

Mahjas Beefis ar peesfultifšanu un malkā:
 Ar peesfultifšanu un malkā:
 Par gabu 2 rbl. 75 lap.
 1/2 gabu 1 rbl. 40 lap.
 1/4 gabu 90 lap.
 Rīgā fanemot:
 Par gabu 1 rbl. 75 lap.
 1/2 gabu 90 lap.
 1/4 gabu 50 lap.
 Ar peesfultifšanu un malkā:
 Par gabu 3 rbl. — lap.
 1/2 gabu 1 rbl. 60 lap.
 1/4 gabu 1 rbl. — lap.

Mahjas Beefis.

Politisks un literarisks laikraksts.

Medalija un ekspedīcija atrodas Rīgā,
 Grafa Platē grahmatu un bīskapa-veidatāru un burtu-izdevēju pēteru baznīcā.
Sludinājumi malkā
 8 lap. par veenas slejas malku rakstu rindām.
 Kristieji un Mahjas Beefis un sludinājumi izdāta ar šādu adresi: Pēteru baznīcā, r. Pēteru baznīcā, r. Pēteru baznīcā. (Mahj. B. eksp. Rīgā.)

Mahjas Beefis isnāhā weenreis nedelā, treschdeenās. — Ar katru numuru isnāhā literarisks peelikums un katru mehnesi semkopības peelikums.

Witebskas gubernā, Mehsknes apr., pē Stēlu frogā, 18 werstes no Rīg.-Dv. dīfēsš. staz. Trepshof un Ewenhof, tapš noturēti

linu, sehflu un lopu tirgi

schahdās deenās:
 20. aprīli,
 16. septembri,
 23. oktobri,
 10. novembri un
 10. dežembri.

Jannatwehretais schujamu māschiņu weikals

Mahleru eelā Nr. 4, netādū no „Konventā pē Sv. Gara“, pēdbahwā schujamas māschiņas no wioflawenāfām fabrikām.

Laiņnai eeweheribai!

Ar 40. numuru sahlfēes jāms gada zeturfnis laiteakstu apstelleschānai.

„Mahjas Beefis“ ar abeem peelikumeem lihds gada galām malkās:

Pa paktu peesfultot: Rīgā fanemot:
 90 lap. 50 lap.

„Mahjas Beefa“ ekspedīcija.

Saturs: Tautas swehtki Jelgawā. — Seemēschu tīpi Latweeschu 1893. gada rāstnēzībā. (Turpinājums.) — No eelšesmes: a) Baltiķas leetas. b) Baltiķas notikums. c) No jītām kreewiķas pufem. — No Rīgās. — Tēsu leetu nodāta: Literariska prahwa. — No ahršemem. — Telegramas. — Daščadi rāsti: Par eedšintibu. Literariska Peelikuma: Bihnas ufturās seh. (Turpinājums.) — Seltēem: Modēs apgehērs. Atbildēs uf jautājumeem. Semkopības Peelikuma: Pēteru māschiņas. — Rā isfargātes no labības sliimibām un dāščem laiteigem lūstioneem. (Turpinājums.) — Swarigs atrādums. — Lopu dawūms dāščadās sanēs.

Tautas swehtki Jelgawā.

Augustā 30. deena ir Kursemneekem no gadu gabēem eeweherojama swehtku deena. Pa wiju Kursemi to swin. Weedribas šhe atrādusčas ušewunnu, farihtot b audšjums, kas lai tautas ārbi tohdā deenā pazilā, pilda swehtku juhtom. Jelgawas Wat. beedriba ir no pašča dibināschanas laika aittunse par sawu peenahlumu, Jelgawā Kursemneekus schai deenā aizinat uf peeklahjigu swehtku swineschānu. Wīseem Kursemneekem tomehr Jel-

Daščadi rāsti.

Par eedšintibu.

Weens no galwenākem jautājumeem, kas nebeids waldfinat dabas pehtneeku un jitu mahjitu wihru prahtus, ir eedšintības jautājums, jeb jautājums par wezaku ihpāschibu pahreju uf behrneem. Rā eedšintības saru jautājums ušflatamē telegonijas jautājums. Kas ir telegonija un kahda winai praktiskā dīhwē nošhme, redšem ir sekošchem peemehrem:

Kahds Anglijas leelgruntneeks, lords Morions, kā Darwins stahha, sawēdis kwagu ehreli (zebru suga) ar Arabeeschu sehwi un dabujis zaur to, kā tas jau bijis paredšams, pus kwagu, pus Arabeeschu sugas kumelīnu. Wehlat winch, jeb jau kahds jits ihpāschneeks to pašču sehwi sawēdis reiš pehž reišes ar Arabeeschu sugas ehreli. Pirmāis kumelīnch no Arabeeschu sugas ehreļa dawds nelo neišschēhrees no tā kumelīna, kas bhjis no kwagu ehreļa: tās paščas srihpainās kahjas un nugura, tās paščas kwagu trehpes u. t. t.; atriš kumelīnch jau mašat lihdsinajees kwageem un treschais jau bhjis pehž spalwas un kaulēem pilnigi Arabeeschu tihpa. Tahdā kahriā ehreļe, ar kuru Arabeeschu sugas sehwe bija pa wihu preelšchu fatikufēs, bija atkahjis eespaidu wismas uf diweem winas wehlateem kumeleem, lai gon wini bhjuschi no jitas sugas ehreļa. Tamlihdsigu fattu schimbrīscham sakrahē jau toti dawdsi. Tā, peemehrom, Anglu schurnalists Gllayray stahha par diweem kumeleem, kwi tahdā mehā lihdsinajuschees sawu wezaku pusbrahtu tehweem, kā pat smalkātee sirgu pašineji newarejuschi par wīnu ihhēnību schaubitees. — Kahds Anglu lopu audšinatājs leezina par telegoniju ari pee goweem. Wirtziales sugas gowe, kas bija sagahjusēs reiš ar pingawas sugas mehri, bhjuschi wehlat no jitu sugu wehrišchem teli, pēe kureem gan spalwā, gan kaulds bhjuschas pingawas-sugas ihpa-

*) Bees sirgeem lihdsigs krihpains dīhwneeks.

Ar pašča wifuschehliga augļa Reifara wehleschānu.

gawa naw weegli sahneedsama, un ja tee ir tautas swehtki, to tur swin, tad telpas ari naw. Lihds ar to, ka šhee swehtki peenehnia arweenu waicat wispahrigu tautas swehtku weidu, sahha tos swinet ari jitas Kursemes weelās. Ji plaschi winus swin ari Leepajā, Tukumā. Ji redšams, ka tee arweenu tahlat un jaukat aittihstas. Wet aittihstiba pa laitam schur tur peedausās pēe kahda atmena. Tas notizis ari ar Kursemes tautas swehtkeem. Jelgawas Wahju awiše („Mitaušche Zeitung“) kahds „Latweetis“ to ušflata par sawadu ne-issprotamu leetu, ka Latweeschu wehl arweenu watot dšimibuhšchānas atzelschānai par peemīnu swehtkus swinet. Dšimibuhšchāna ir bhjuse, tāpat kā jitur; tā ir atzelta, tāpat kā jitur. Kursemē swin par to swehtkus, jitur ne. „Ar kahdām juhtām war Kursemes Latweeschu swinet swehtkus, preelšch kureem jitas tautas neatrod nelahdas juhtas?“ Ja nu, mihlāis tautēet, ej uf swehtkeem un apstātees, ar kahdām juhtām. Pa jītām tautām pehž tahdām studijām aplahri klaidot ir welti; ja tur lihdsigu swehtku naw, tad tur par mahsu swehtkeem nelahdus isflaidrojums nedabūs. War nostāhtees 30. augustā pēe kureem Jelgawas wahrteem grih un nostāhtees, kā Kursemneeki pa teem preezigi dodas zauri. Kur wini tā stēids, pehž tā dšenas? Nu, tur ir swehtki, ar musiku, dšeesnam un dejam swineti swehtki. Lai eedomajas ir kates: deenu pēe deenas, nedēsu pēe nedēšas pawadit sehtā, tur aishwehtām azim ušejams illatrs meets, zeltees un gultees istabā, kur muhšcham aplahri tās paščas pelelās seenas, un deenam, natiim nodaltees ar sawu darbu, ko no galwas un no rolam nelad newar islāist — ai, tas nogurdina, nospeehch! Tee newar to eedomātees, kas war atittees kahdu deenu un iseet ir mahjas, redset jitus zelus un jitus lautus, fatiktees ar zilwekeem, kas pastahsta to jaunū, kas strahdā jītadi un ko jitu, schur un tur ar kahdu ismainit domas un ušflatus, kas sawruhū robas un to-mehre fāteelās, redset grešunums un mahšklas darbus — tee war nostrahdat laita gabalus mahjās un newar sabraši, kā dšihwe war buht weenmuliga. Wet maš ir tahdu starp muhšu lauzineekem. Darischānu deht gan dāščreiš jaišēet ir mahjas un swehdeenas war aittahri darbu; bet darischānu zelch ir pa laitam buhtu un pūteku zelch un

daschas eespiedsināschānās itundas swehtdeenas newar is-pildit wifās brijwas deenas turšchumu. Tad nu lai brij-nas, ja weenreis pa gadu tautas swehtkus swin, ka wifē jeli ir pilni! Kapehž tad lai mītetos tos isrihtot? Ne, jozenschas arweenu plaschat un kupal toš isrihtot un warbuht to sahneegt, ka patš pehdejais rokpeinis spehž pēe teem dalību neent un tam neatlitu weenigi tirgi, kur eeweherojama rihtotaju loma Schhdeem un Tschiganeem, lai isjauktu sawas dših-wes weenmutibu! Tahdi swehtki, kur mahšklas tautai preelšchā stahjas, to stiprina mihlestibā uf sehwiu un brijwibu, slubina un eerosina uf kreetneem darbeem un palihdsi sawu teesu pahri tikt par dšihwes gruhību la-neem. Tahdi swehtki aines tautai neapšwēramu labumu, lai tee buhtu zehlušchees kā zeldamees. Un ja nu at-flatas uf Kursemes tautas swehtkeem un atroš, ka tos swin tai deenai par peemīnu, kad Pašča Zava mute Kur-semes Latweeschēem brijwibu pašlubināja, waj tad šhee swehtki nedabun jauku wehsturišku pamatu? Waj pateesi starp Kursemneekem war buht kahds, kas ar nepaifschānu scho deenu peemin? Un ja tas gruhiti domajams, kas tad ihsti dšen scho Latweeti, kas Wahju namā atwehrtas dur-wis atrādis, tur sludināt, ka tahda swehtku peemina ne-peeklahjiga? Kapehž winch to neshubina pašču mahjās? Waj warbuht kauns? Ja, ja, kauns!

Ari schogad Jelgawas Latweeschu beedriba isrihtoja Jelgawā 30. augustā tautas swehtkus. Wija uf teem aizinatās daschas jitas beedribas un Latweeschu awišchne-giba ar isnehmumeem. Kur reiš kiles gars eewešees, tur ari tahdās swehtku reišās no tā newar aitrāitees. Swehtki bija sawiltki uf weenu deenu un teem bija drustu jītada krahsa, nekā jiteem gabereem. Tapa isrihtots konzert, teats, goda meelostis un balle. Pēe konzerta nepeedlijās, kā parāsis, Kursemes dšeedataju un musikas kori. Tee ir aiznēmti ar darbeem uf wispahrigajeem dšeedameem sweht-keem nohlošchā gadā. No Rīgās bija isajinatā dšeedataji, kas J. Džola lga wabidā zehla preelšchā Handna oratoriju „Pāswales radischāna“. Solistu weetas ispihdija Dubura, Rosenberga, Kattina lgi un Brauera lde. Wija pateesi, ihpāschī preelšch lauzineekem, rets baudījums. Tas bija neaismāfajams un ari gan netapa aismāfats. Ja preelšch

weem nebuhtu kas nelas no Negeru sawabibām klahi. Scho Amerikā eeweheroto fattu apstiprina ari Herberts Spensers un Ostin-Plims jawa „Text-Book of human physiology“. Kahds Frantschu mahjits wihrs Anry de Warinji stahha par sekošču peedšihwojumu. Pehž Parises eenešchānās no saweenoteem kreemu-Wahju u. t. t. kara pulkeem Na-poleonam I. krihtot, dšemdeja kahda Franzuseete behru, kura tehws bija kahds Kafaks bhjis. Wehlat schi seeweete isgahjuse pēe kahda Franzuscha, no kura peedšihwojuse wairakus behrnus, bet wīseem zil nezil bhjis peemāfats no Kafaku tihpa.

Weidjot griham aittahrit kahdus peemehruš, kwi gan nestahw sakārā ar telegoniju, tomehr eedšintības jautā-jumā spehlē eeweherojamu lomu un, kā zereju, lafiteem nebhš neinteresanti. Šhee peemehri war mest gaismu uf kahdu srihdus jautājumu starp Hāckela un Spensera no wee-nas puses un Weismāna un wina peekritejeem no otras puses, t. i. waj zilwela muhšchā eeguhtās ihpāschības pahreet uf wina pehznahlaneem, jeb pahreet itai tās ih-pāschības, ko itweens no sentscheem mantojis. Hāckels un Spensers aittahw zilwelu muhšchā eeguhtu ihpāschību pahreju uf behrneem, Weismāns un wina peekriteji katego-riski nolēeds, jeb peelaish toti neezigā mehā.

Nu-Zortas schurnals „Medical Record“ raksta par schahdu atgadjeemu, kusch tita aittahrits waj wifds Ci-topas laikrakstis. Kahds jītadi pilnigi wejels behrns, gandrihs dešmit gadus wežs, newar ar sawu meesigu teh-wu newēna wahda runat, kuru winch tomehr neifalāmi mihlo, kamehr ar jiteem wīseem lihdsēdšihwotajeem winam walodas netrahst. Par eewešu schim dšiwainom atgadi-jeenam ušflata kahdu naidu starp behrna wezakeem, kura deht behrna mahie, uf gruhitām kahjam buhdama, ar behna tehwu waicat nedēšas no weetas netikuse no weena wahda pahrmāinijuse, lai gan fatikšar wīnu starpā nebhjuse pahy-ranta. Rā leelas, tad behrns buhs tizis schi brijwprah-tigā mehnuma pret tehwu nebrijwprahdigais mantineeks. Zeela swara schim atgadijeenam tomehr peelik newar, la-

tašdeem rihlojumeem nem spēkus no zitureenes, tad tee maksā daudš noudas, til daudš, ka „tautas spēhtids“ nēwar saplūst. Un uš daudš laudim tā tā nebija zerams. Laiks gandrīš žauru augušta mehneš ir bijis semkopjeem nešdewigs; rihlojumi uš nahlamajeem leelajeem dšedāšchonas spēhtjeem wifur jau usfahsti; ari ar stubinajumeem rihlotaji šhogad bijušchi til taupigi, ka dašchi laitraktu laštaji tos nedabuja ne mamit. Publitas bija eeradees paplahni. Bet kas bija eeradufchees, tee pateest nenofchehoja, ka uš konzertu bija amahstufchi. Dašchs ilgi war gaidit, kamehr alkal tahdu isrihlojumu peedšhmos. Wišu oratoriju publika noklaufijas ar leelako usmanibu. Tikai beigās, tur Adams un Gewa sawus saldos mihlešibaš apšiprinajumus ar isureschonos un walšhrem it manami pabalstija, nēstastaneja ar wifa šchi leelista unufitas gabala hwinigo raksturu.

Teatru israhdbija dšedāšchonas lugu „Uš Rigu!“ Weesojās Rigās Latw. teatra spēhli Brigader-Maijas lde un Schwenka lgs. Kas te wareja patist, tee wareja weenigi buht dšedamee gabali, ne ihsti tee, kurus dšedaja „Biltenes musilanti“, bet ihpafchi tee, kurus dšedaja Brigader-Maijas lde. Žitadi nēwar saprašt, ka usdroschinas tahdus neekus prahtigeem žilwekem preelšchā želt. Lauzineeki wareja til pat pehru tā šhogad žaur 30. augustā Jelgawā israhdbitām lugam sawds wezu wejajds usflatids tilt apšiprinati, ka teatru war dabut redset „Lumedinus“. Tur ir wihri, tur ir seewas; wihreem nēfos kreemats naw darams, tā laistees uš Rigu ispreezatees; seewam tāpat nēlas kreemats, tā laistees wineem pakat ispreezatees; un tad tur flehpjas, pahprotas, flaitas un lampjas — daudš wairat tur naw. Teatra israhde pateest to nebija wehreta, ka ta bija til peeteefochi amelleta.

Walle isdewās žaur to, ka nebija til leela druhšma, jauki un labi. Preezigeē jaunee tur sagaidija gaisimu. Un nu, pehž ihšas atpuhtas, kotrs sawās mahjās žautri pee darba!

lā muhšu tautas pafatās: mahtes meita un bahrenite, ihsta meita un pameita weena otrai blatus. Sehrdeenitei leel wehrt uš atas malas (Verha-Puschkaišcha Latw. tautas pafatas. IV. Nr. 56). Winai wahrehta eekriht atā. Saimneeze dšen tai pakat. Sehrdeeme lez atā, islez uš ja tas plawos, iskurina tur wihrinam, tā nahšas, pirti, dabun kastiti ar seltu. Saimneeze leel jawai meitat pakat darit. Šchi pirti, tā nahšas, ne-iskurina, dabun kastiti ar uguni, no ka wifa klehtis noded. Tagad ir selta kastite, pehž ka mahtes meita ihsto — wihreetis. Šchi deht wina aug un šchi deht winai ari no darba ruhšes šchis tas janofstas. Žitadi tai mahjā un dšihwe glufchi žits stah-wollis. — Gewinai blakam aug Kristine Amalija (Apšifchu Jehstaba „Bildeš tautas dšemās“). Winu grib isfargat, ka tai naw gands jaet; tapehž peenem Gewinu. Ari žitadi Gewina puhtas palapot. Par to wifu Amalijas mahte buhtu apmeerinata; tikai weena nelaine. Gewina taisas palist no iskata patihlamoka par Amaliju. Šcho nepatihšchamu rauga nowehst, audschu meitu hlistaki gehrbjot, basām kahjam suhtot u. ž. Mahmutinai deefgan pareišs kehreens; wilinataja bes patihlama iskata ir til pat, tā saldots bes flinies. Amalija buhtu stola kuh-tama. Ta ir tahda leeta, par ko wehl dašchi, ihpafchi dašchas schaubas, waj ta buhtu wajadšiga, waj ne, lai tiklu pee wihra. Nu, kauno deht suhtis itašchu Amaliju uš sfolu. Pa preelšchu pee Wezewehmera. Tur ne-est ilgi. Tas grib, lai mahjās, lai slauka istabu, un leel kaktā. Tad pee Jaunbrahta. Ari tur ne-est ilgi. „Nebija spēhjis winas labpatihšchonas eemantot ne Jaunbrahtis, ne draudšes skolotajs.“ Lauku stolas mas noder, lai isglitotu por mahšlineeži wihreeschus saistit. Kam tikai schahds mehrtis preelšchā, tam pateest naw wehrtis, tur laifu tehret. Pilsehtis — žita leeta. Kristine-Amalija aiseet uš pilsehtu pee kahdas „preilenes“. Tad wina mahjās schuht pee kahdas „zeenigmahtes“. Te weizas. Kristine-Amalija pahraht mahjās — tur nu wairš Gewens tai kakt ite! Wina prot gehrbtees, platmale galwā; ir katram jaatihsti: Kristine-Amalija ir gan „glitota jaunfunds“. Preelšch tam tahds radšums nu ir pafaulē? Tas ir koi nepeeklahjigs žautajums. Nofstafimeses, war-buht, ka nahšim žil nezil uš žeta. Ir jaula spēhtdeena seedu mehneši. Krauklišchds, Kristines-Amalijas tehwa mahjās, tel un streš. Gaida weest. Ir eozijnats buhw-meistars Bahjis. Uš to ir weenlahrjchi wajadšiba: aprunatees par jauna ešberga buhwi. Bet kakti dābujufe isfinat, ka „Bahjis buhtu krauklišcheem ari patihšams tā prezinees Kristine-Amalijai.“ Weesit atahst. Wezee laipni wina žanem un apšweiz. Kristine-Amalija „modigi“ paklanas. Drougs, nu til usmanees! Šchee keramee deegi ir waten smalti. Wilinataja ir firnellis, kas isplehtis sawus ihflus gaida uš mušcham. Bet il reiš mušchas netaujas wis lertees. Bahjis jawai isredsetai Gewinai wehlat faka: „Waj teescham tu mani turi por til aklu?“ Nu war Krauklišchi fapostees atkal uš žitu spēhtdeenu. — Grandina žehā rihlojas tāpat Olga labad (Schwenka-Sarina „Draugi“). Ioi ari isdodas notwert tahdu pušlimu. Tas ir Wihstols. Sawds ženteendš un gribā tas pateest naw weseš. Žauntunde Olga tam peekerās it newikus, tāpat tā pa lauku pafatigajotees kahdreis dāfšis pee swahrkeem, un Wihstols ir gataws, par to sawu dšihwibu nodot. Ar sawu dšihwibu nēwar wis tā spēhletees. Bet mihlešiba ari šcho dara gan par rotalu. Un Olga? Tikai wajoga sinot, pee kahdas sugas wina peeder, lai waretu ispreest por winas firdš juhtam. Wilinatajai tās til plaschās, ka tās apnemtu debefis un semi, ja til buhtu dširdees, ka no debefim kahdreis nah-lufchi prezineeli. Buhtu nepareiši šche no firdš prašt tahdu weenpušibu, lai ta peekertos weenam pašcham, bes kura nebuhu ešpehjamš dšihwot. Olga, sinams, peekerās Wihstolaw, bet ja inahst, ka wina apšahstli tahbi, ka newards rotas salufje mihlešibas medu suht, tad oifaka un gaida uš žitu, kas aplaimo. Wihstols gan tur kaut lo runā por dšihwibas nodofchamu, — tikai runā. Darba ruhše Anna dšedina wina laites un sahpes. Tā waja-dšija inahst pehž tautas pafatu preelšchimes: pameitai wajoga dabut selta kastiti. — Kristine-Amalijai un Olgai aiseet aplaimotaji. Ar to rakstneeki laitam gribejušchi winām arieebtees por winu islutinašchonos. Bet Olgai gandrīš jau bija wihš rotā. Uš dšihwi noluhstojotees war drošchi eet tahlat: wilinatajai isdodas. Ta prot notwert wihru. Waj ar to ari laimi? Rakstneeki laitam tā domā, kildami prezineelam garam aifschmanttees. Bet lai wini buhtu kahmufchi apprezees un tad smalti flati-jušchees palak, kas tad noteel. Wini, kas sin, buhtu redsejušchi, ka lutele mahtes meita lauliba peedšhwo sodu, par kahdu ta sawās seedu deenās naw ne domajufe. Prežiba pati par semi naw nelad laime. Prasat to Šchibita Suhjai, tai tur, kas par wihru galwas noudu maksā! Prasat to ari Pupulakša Natalei! Šche wina ir. — Kad wina bija meitā, tad wina žauza Nataliju Amaliju Rosaliju Bedriti (Wlaumana „Sirgš, triš gowis un firts rublu“). Šcho pawahrdu wina mantofufe no mahtes, jo winas tehms — tas tahds noshchpums. Bet naw jadomā, ka Natale (jautsim wina tā ihst) tapehž

buhtu bijufe noschelojama bahrenite, ka ta no tehwa nēla nēfinaja. Mahte wina nēstafami mihleja, un mahte ispidbija fainneežes weetu pee sawa brahša. Saimneeze ir pahrwaldneeze par spēki, sweestu, peenu, olam. Žaur šchim leetam wareja panahst tullu un fahrtu gihmi. Un tas Natalei ihpafchi tapehž bija wajadšigs, ka winas gihmja žautums bija isbojatees žaur bahu rehtam. Wajadšija gihmi kaut tā islabot, lai tas aitrastu žeenitajuš. Mahte gahdaja ari par drehhju gresnumu, puhlejšs wifadi, lai kahdu bahlenimu peewilinatu. Žgaku laifu pušlineem mas panahlumu. Isnahst tikai tahds žuzekšis ar kahdu nepee-augufchu pušcheli, kam mahte isdžen prežibas domas ar iswilkumu no wezas pirts stolas. Tad eenahst mahjās por puifi Pupulakšu Reinis. Te wehrtis ismehginotees. „Gihšis, wareja teikt, flaitis jaunekšis, wairat par firts rublu leela kapitala ihpafchnees, fahstigs, weseš, strahdigs, turklat žauns un no nēstahdeem peelšhwojumeem nēmahjās.“ Pehdejašis apšahstlis ir ihpafchi no swara. „Bet nu til tu ešt nupra“, mahte faka, „ešt mudiga un rahbi Reiman, ko tu wari. Tas ir itin tā preelšch temis radis; ja tu buhš gudra, tu dabušt wina par wihru. Tad nu žanemees.“ Un mahte dod weseļu rindu preelšchralstiu, kas eewehrojami, lai puifi eewilinatu walgds. Natale tos ispidā. Deeta nem wirfeenu. Mahte sin, kas nu well. Wina islahšch walo-das, ka Natales tehms, dšredet dabudams, ka Natale bruhle, peefolijis tai puhra sirgu, triš gowis un fimitu rublu. Reinis paleet it domige, prez. Wlaumanis eet drošchi pahri par šcho robešchu. Žau sinlahriba muhš stubino, noflaitatees, tā žilwels, kas sawu dšihwes mehrti sašneedšis, nu bes mehrti tahlat dšihwos. Redš tā. Pirmās tšchet-ras nedetas eet labi. Kahsu atūnas, žaunee ešpauidi, kas žetas no kopdšihwes sawadibas, žeriba uš nahstomi, wehlejumos peepildišchans — wifs tas fahet juhtas, kas lihšfinas laime. Tad Natale top flinka. Tad Reinis, gribedams mahjos usnemt, saht profit pehž peefolita puhra. Wifs neeki. Ža, nu ir wifs žerets un bauditis žautums aif dewineem kalneem. „Tagad tee dšihwo, tā suns ar laki... Wihšch eeništ sawu seewu... Un ja tam firdš top mihtstafa, tad wihšch sin lihšselki pret to. Wihšch eestatas sawas seewas rehtainajā, faulē apdeguschā, tullā un netihrā gihmi un wina reebums pret to ir leelats, nēla agrat... Wajš tahrpinhš, eeihts Natales netihrajās jakās un panžās, brehž schu-pušt pee wina gultas, bet wihšch neufmet tam gandrīš ne mirka... Reinis runā mas, bet wismas ar sawu seewu. Tikai tad, tad tas peedfehrees, wihšch runā daudš ar wina un si wina, — dānsa sawu tempigo seewu un schauht sawu gudro seewas mahti...“ Uš is ir jano-wehrtch no tahdeem stateem. Un tahdi inahst, ja wilina-taja, ne kahdus lihšselkus nēsmahdēdama, panahst sawu mehrti. War no šcheem lihšselkeem wismkreematos, kahdi ir nepateest puhra peefolijumi, flinkes isliškchans par ischaku, pudertis, leeli sobi — ari atnemt nost, tomehr wilinatajai laulibas dšihwe war tikai žaur aklu atgadi-jumu buht pateest laimiga. Wifa winas rihlošchans ir painatota uš breefmigu fahšihwes kaiti, uš meelem, un uš wibreefmigateem meelem, melo ar žilwēka firdš walodu, israhda mihlešibu, nēlauschamu mihlešibu, tur tikai spēk-lazija. Tas ir grehš pret spēhto garu eelšch žilwēka, un šchis grehš nepaleet nēsobits. Tahda uš meelem žeta kopdšihwe fahrtu pehž ilga waj ihša laita. Ža wehl ir kahdas lopejas intereseš, tad dšihwe žil nezil panesama, bet salauhtas laimes drupatas balša kahjas un šchis drupatas ir plaschi isbehtias pa tehwijas žeteem, tomehr gandrīš il katra jauna seeweete taisas iswertees par wilinataju. Tā wina žer eeguht apghdataju. Waj ta naw breefmiga maksā, ko wina par to nodod? Waj te naw katra žilwēka drauga ušdewums, žetus atwehrt, pa-tureem seeweete war meerigi un drošchi eet?

Seeweeschu tihpi Latweeschu 1893. gada rakstineezibā.

No Teodora. (Turpinajums.)

No darba ruhšes glufchi atšchiras wilinataja. Ta ir mahšlineeje. Wifa winas wehriba un žentiba iset uš to, tā wihreeschus saistit. Uš to wina top audšinata un isglitota, kopta un spodrinata, uš to wifa winas apšahrtne farihtota, winas darbi eekahretoti. Wina sehšch kautur, lafa mihlešibas stahstus un dšejotus, leegi no-farkti un nobahst, aifmeeg azis un saldi fapno; jeb waj wina ruhpiigi un usištigi pošč semi un sawu aplahrtni, stahda roses un mirtes, israhša kurpes un žostas; jeb waj wina ari strahda lo žitu, bet tildaudš, žil uspreesšis un pa-reišai otradi, nēla nahšas. Nēlad wina ne aifmirest islopt sawu mahštu un mahštas spēhju. Tihšhdi parahbas kahds wihreetis, kas weens pafaulē, un waretu „kahdu laimigu darit“, tad wifa winas darbiba peenem žingru wihfeenu. Šchis mahšlineežes muhšu rakstneeki mehdi nošahdbit blatus darba ruhšem. Tas ir glufchi tāpat,

mehr wihšch stahw weens weenigs wifā literaturā; šchis atgadijeens weenigi war pamudināt greest wairat wehribas uš lihšhgeem parahbijumeem, ja tee pateest kahdu reis at-kahretotās.

Pogahjušchā gada beigās dabas pehtneeki Gleis un Scharens sehla Parises sinibu akademijs schahdus sawu mehginajumu panahlumus preelšchā. Wini eepotejušchi 8 trušfchu tehwineem wahju silo pušchnu (cassid rnoh) ha-žita poti un eeweetojušchi šchos trušfchu tehwinus 8 buh-rišchds ar 8 wesešam trušfchu mahitew, pa pahram katre buhriti. Trušfchu kopdšihwes rezultats (panahlumš) bijis schahds: kahdas pahra trušfchu mahitew nēmas neatnefu-šchās (pee trušfchēm reis atgadijeens), leelala dāta gan atnefufchās, bet behrni drihši ween beigufchees; no wifo-leela behrnu pušta tikai nedaudš palufufchi dšihwi, bet tee augufchi un atihstijufchees lehni un palufufchi ari masi no auguma. Šcheem pahri palufufcheem trušfchu behrneem nu Gleis un Scharens eepotejušchi stipru silo pušchnu bazita poti, no kuras nepotekem trušfchēm jabeldšas. Bet israhdbiees, ka leelala dāta no masajeem trušfchēm šcho poti glufchi weegli ponefufe. Tā tad žaunee trušfchi bija mantofufchi no saweem tehweem ešpehju, turetees stiprai potei pretim, ešpehju, kuru wezee trušfchi bija mantofufchi žaur wahjalas kulturās eepotešchonu. Pehž tam eepoteja to wafchu stipro poti wifam buhrišchds efo-šchām trušfchu mahitew, kuras nebija nēlad tilufchās potetas. Tās mahitew, kuras nebija atnefufchās, beigufchās koi spēhji, žitas, kuras gan atnefufchās, bet kuru behrni beigufchees, turejufchās kahdu lažinu breefmigai flimibai preti, bet pehž tam beigufchās; bet mahitew, kuru behrni palufufchi dšihwi, waj nu pawifam nēflimofufchās, jeb ari flimofufchās koi weegli. Tā tad ne tikai dašchi žaunee trušfchi bija mantofufchi spēhju turetees stiprajai potei pretim, bet ari dašchas mahitew, kas ar poteteem trušfchēm fahšhwojufchās.

lā muhšu tautas pafatās: mahtes meita un bahrenite, ihsta meita un pameita weena otrai blatus. Sehrdeenitei leel wehrt uš atas malas (Verha-Puschkaišcha Latw. tautas pafatas. IV. Nr. 56). Winai wahrehta eekriht atā. Saimneeze dšen tai pakat. Sehrdeeme lez atā, islez uš ja tas plawos, iskurina tur wihrinam, tā nahšas, pirti, dabun kastiti ar seltu. Saimneeze leel jawai meitat pakat darit. Šchi pirti, tā nahšas, ne-iskurina, dabun kastiti ar uguni, no ka wifa klehtis noded. Tagad ir selta kastite, pehž ka mahtes meita ihsto — wihreetis. Šchi deht wina aug un šchi deht winai ari no darba ruhšes šchis tas janofstas. Žitadi tai mahjā un dšihwe glufchi žits stah-wollis. — Gewinai blakam aug Kristine Amalija (Apšifchu Jehstaba „Bildeš tautas dšemās“). Winu grib isfargat, ka tai naw gands jaet; tapehž peenem Gewinu. Ari žitadi Gewina puhtas palapot. Par to wifu Amalijas mahte buhtu apmeerinata; tikai weena nelaine. Gewina taisas palist no iskata patihlamoka par Amaliju. Šcho nepatihšchamu rauga nowehst, audschu meitu hlistaki gehrbjot, basām kahjam suhtot u. ž. Mahmutinai deefgan pareišs kehreens; wilinataja bes patihlama iskata ir til pat, tā saldots bes flinies. Amalija buhtu stola kuh-tama. Ta ir tahda leeta, par ko wehl dašchi, ihpafchi dašchas schaubas, waj ta buhtu wajadšiga, waj ne, lai tiklu pee wihra. Nu, kauno deht suhtis itašchu Amaliju uš sfolu. Pa preelšchu pee Wezewehmera. Tur ne-est ilgi. Tas grib, lai mahjās, lai slauka istabu, un leel kaktā. Tad pee Jaunbrahta. Ari tur ne-est ilgi. „Nebija spēhjis winas labpatihšchonas eemantot ne Jaunbrahtis, ne draudšes skolotajs.“ Lauku stolas mas noder, lai isglitotu por mahšlineeži wihreeschus saistit. Kam tikai schahds mehrtis preelšchā, tam pateest naw wehrtis, tur laifu tehret. Pilsehtis — žita leeta. Kristine-Amalija aiseet uš pilsehtu pee kahdas „preilenes“. Tad wina mahjās schuht pee kahdas „zeenigmahtes“. Te weizas. Kristine-Amalija pahraht mahjās — tur nu wairš Gewens tai kakt ite! Wina prot gehrbtees, platmale galwā; ir katram jaatihsti: Kristine-Amalija ir gan „glitota jaunfunds“. Preelšch tam tahds radšums nu ir pafaulē? Tas ir koi nepeeklahjigs žautajums. Nofstafimeses, war-buht, ka nahšim žil nezil uš žeta. Ir jaula spēhtdeena seedu mehneši. Krauklišchds, Kristines-Amalijas tehwa mahjās, tel un streš. Gaida weest. Ir eozijnats buhw-meistars Bahjis. Uš to ir weenlahrjchi wajadšiba: aprunatees par jauna ešberga buhwi. Bet kakti dābujufe isfinat, ka „Bahjis buhtu krauklišcheem ari patihšams tā prezinees Kristine-Amalijai.“ Weesit atahst. Wezee laipni wina žanem un apšweiz. Kristine-Amalija „modigi“ paklanas. Drougs, nu til usmanees! Šchee keramee deegi ir waten smalti. Wilinataja ir firnellis, kas isplehtis sawus ihflus gaida uš mušcham. Bet il reiš mušchas netaujas wis lertees. Bahjis jawai isredsetai Gewinai wehlat faka: „Waj teescham tu mani turi por til aklu?“ Nu war Krauklišchi fapostees atkal uš žitu spēhtdeenu. — Grandina žehā rihlojas tāpat Olga labad (Schwenka-Sarina „Draugi“). Ioi ari isdodas notwert tahdu pušlimu. Tas ir Wihstols. Sawds ženteendš un gribā tas pateest naw weseš. Žauntunde Olga tam peekerās it newikus, tāpat tā pa lauku pafatigajotees kahdreis dāfšis pee swahrkeem, un Wihstols ir gataws, par to sawu dšihwibu nodot. Ar sawu dšihwibu nēwar wis tā spēhletees. Bet mihlešiba ari šcho dara gan par rotalu. Un Olga? Tikai wajoga sinot, pee kahdas sugas wina peeder, lai waretu ispreest por winas firdš juhtam. Wilinatajai tās til plaschās, ka tās apnemtu debefis un semi, ja til buhtu dširdees, ka no debefim kahdreis nah-lufchi prezineeli. Buhtu nepareiši šche no firdš prašt tahdu weenpušibu, lai ta peekertos weenam pašcham, bes kura nebuhu ešpehjamš dšihwot. Olga, sinams, peekerās Wihstolaw, bet ja inahst, ka wina apšahstli tahbi, ka newards rotas salufje mihlešibas medu suht, tad oifaka un gaida uš žitu, kas aplaimo. Wihstols gan tur kaut lo runā por dšihwibas nodofchamu, — tikai runā. Darba ruhše Anna dšedina wina laites un sahpes. Tā waja-dšija inahst pehž tautas pafatu preelšchimes: pameitai wajoga dabut selta kastiti. — Kristine-Amalijai un Olgai aiseet aplaimotaji. Ar to rakstneeki laitam gribejušchi winām arieebtees por winu islutinašchonos. Bet Olgai gandrīš jau bija wihš rotā. Uš dšihwi noluhstojotees war drošchi eet tahlat: wilinatajai isdodas. Ta prot notwert wihru. Waj ar to ari laimi? Rakstneeki laitam tā domā, kildami prezineelam garam aifschmanttees. Bet lai wini buhtu kahmufchi apprezees un tad smalti flati-jušchees palak, kas tad noteel. Wini, kas sin, buhtu redsejušchi, ka lutele mahtes meita lauliba peedšhwo sodu, par kahdu ta sawās seedu deenās naw ne domajufe. Prežiba pati par semi naw nelad laime. Prasat to Šchibita Suhjai, tai tur, kas par wihru galwas noudu maksā! Prasat to ari Pupulakša Natalei! Šche wina ir. — Kad wina bija meitā, tad wina žauza Nataliju Amaliju Rosaliju Bedriti (Wlaumana „Sirgš, triš gowis un firts rublu“). Šcho pawahrdu wina mantofufe no mahtes, jo winas tehms — tas tahds noshchpums. Bet naw jadomā, ka Natale (jautsim wina tā ihst) tapehž

No eelšchimes.

a) Waldibas leetas.

Wina Majestate Kungs Keisars, tā „Wald-Pehlin“ lasams, par 1,300,000 rbi. nopirjis Wina Keisaristai Augstibai Leelnasam Dimitrijam Konstantino-wiischam peederigo miischu „Dreandas“, kura atrodas Laurijas gubernā.

Krona dšelšchjeem tagad atkauts pilsehtās eerihlot kantorus: 1) pafascheeru bileschu pahrdofchanoi; 2) baga-schās peenemschanoi un isdofchanoi; 3) suhtijumeem uš pehamatju; 4) preišchu suhtijumu apdrošchinoschanoi, eepa-laschanoi un ušglabafchanoi; 5) muitas darischanam un 6) noudas aifdofchanoi pret prežem. Min. kantori bes schaudam weizinas saifšjai.

Waldofchais Senats, tā „Wischl. Westn.“ fino, nolēmhis, ka pilnwarneekem pee teesam japroto kreewu waloda, tomehr šchis nolēmums nēatteezotees uš tahdu personu, kureš pee teesas aifstahw sawas seewas, wežatu, jeb ari behrnu leetas; tāpat tas nēsihwejas uš tahdām personam, kuros no prahwneekem ezeltas par to wis-pahrigem pilnwarneekem; jeb ari mantas pahrwaldnee-

(Turpmat beigās.)

Ds. nits.

leem, — un tāpat ir uz tašdeem prahneeteem ne, kas teesā aistahw pašči sawas prahwas.

Suta Patlu ihpashneeteem no finantsu ministra atkauts, samalst suta kassa nodokli par 1894. gada otro puši līdš 15. septembrim š. g. (W. G. A.)

Widfemes ašjises waldes jaunatāis rewifors Fedors Wankarstis pehž notalpoeteem gadeem paaugstinats par titular padomneetu.

Walfas-Werowas-Zehsu eezirkna nodokli inspektors knašs S. Wankfrews pahrzēlts tai pašā amatā jaunerihlotā Werowas eezirkni. (W. G. A.)

Riģas apgabala teesā lozēllis Kwešis uz pašā luhgumu atlaists no deenastā.

Baltijas un Riģas-Pleškawas dšelszēku apkalpotaju pahritāš beedribas statuti no eelšleetu ministra apstiprinati.

Baltijas gubernās par mešhu jaunalo rewiforu eezēlts Jurjewas I. eezirkna meščlungs Auns un wina weetā atkal jaunatāis referwas meščlungs Wizewitšs.

Widfemes semneetu leetu nodatas lozēllis Jakobi paaugstinats par ihstenu walšpadozneetu. (W. W.)

Par Kurfemes gubernās ahršineezibas inspektoru eezēlts Dr. med. Wafšjens, kurfē līdš šim ihpildbija tahdu pat amatu Taurijas gubernā. (W. W.)

Zelgawas pilsehtas Aleksandra skolā par palihga skolotaju eezēlts Klimowitšs aprinka skolotajš Šušhoršs. (R. G. A.)

Zelgawas pilsehtas Dorotejas skolā par skolotajam eezēlts paidagogistšs kurfus beigušs Klimowa iđse un mahjiskolotajšs Berdijewa, Miščke un Auterhof.

Dobeles aprinka semneetu leetu komisars Andrejs Stirne, pehž notalpoeta deenastā paaugstinats par koleģiju ašjoru.

Par Sabiles meesta wežalā palihgu eezēlts Friedrichs Helewajs. (R. G. A.)

Leepajas polijimeistaram peekomandēš poruščiks Andrejs Trofimowš.

Pleškawas kabetu korpuša skolotajš M. Klufānš Wišaugstati apbalwots ar Sw. Annas II. šķiras ordeni. (W. W.)

Apstiprinati: Frizis Šilinstis par Grihwas meesta wežalo, par wina palihgu Segors Ruščkowskis; barons Panuls Rōnne par Ašpites pilsehtas waldes lozēllis un pilsehtas galwas weeneetu, Adolfs Dienemans par Jaunjelgawas pilsehtas galwu, un Uščawas pogskolotajš Frizis Golubowstis par Wentšpils aprinka 10. širgu kantona preeščneetu. (R. G. A.)

Ar ordeneem apbalwoti: Ar Annas II. šķiras ordeni: Kurfemes gubernās ahršineezibas inspektors Waizchowstis, Widfemes gubernās waldes padomneeks Dawidentowš, Riģas pilsehtas polijijas prištawš Wilboš, Widfemes gubernās waldes pilsehtu leetu nodatas sekretars Kramers; ar Annas III. šķiras ordeni: Walfas pasta-telegrafa kantora preeščneeks Mušfelds, Riģas pasta-telegrafa apgabala waldes darbawedeja palihgs Wetmans, Talsu aprinka preeščneeks barons Strombergs; ar Stanislawa III. šķiras ordeni: Zelgawas-Waustas aprinka preeščneeta jaunatāis palihgs Lubenzowš, Grobinas Ašpites aprinka preeščneeta jaun. palihgs Brauns, Leepajas pasta-telegrafa kantora IV. šķiras eerednis Hāne un Wentšpils kantora V. šķiras eerednis Hofmans, Widfemes gubernās waldes statistikāš komitejas lozēllis Vogels, Riģas pasta-telegrafa apgabala melanikis Solinstis, Riģas pasta kantora IV. šķiras eerednis Miščalowstis, Grobinas Ašpites aprinka preeščneeks barons Dračenfelds. (W. W.)

Kurfemes gubernās walde par ahršitāta farmazēntu eezēlts Adalberts Reimans.

Kurfemes gubernās waldes buhwes nodatā par jaunalo arhitektu eezēlts Tulas gubernās waldes buhwes nodatas jaunatāis inšeneers Millers.

Leepaja par pilsehtas ahršu eezēlts Aleksanders Lodorstis un par labibas inspektoru tirtotajš Rudolfs Hāne.

Dšelszēku departaments nolehmis, ka pašādeeru bagašča aprehināma tītai pudēs, pee lam puda datas škaitamas par pilnu pudu.

Awisi „Русская Жизнь“ (Kreemu Dšihwe) eelšleetu ministris tagad atkahlwis pahrdot pa numurreem, tā ari tani eewetot priwatus šludinajumus, las š. g. 12. julijā tīta ašleegts.

Karkowā par katedrales preešteri eezēlts grafs Tolstojs, kurfē pabeidšis pašču korpušu, deenejis gwardijā un pehđigi pabeidšis ir garigās akadēmijas kurfus.

b) Baltijas notikumi.

No Kōkneses. Jau sen pahrrunata nepeezeščamā wajadšiba — nodibinat Kōkneses draudšē laukšaimneezibas beedribu līdš ar krahji un ašdewu kof. Jādōmā, ka teizamāis nodoms nu reiš ihpildisees, jo š. g. 21. augustā dašči leetas interesenti ščo jautajumu no jauna eekustināja, pee lam kašds ih aplahrtines rakšweščheem, Augusta lungs, ušnehmās statutu ihgatawofšanu pehž Sakeneetu laukšaimneezibas un II. Riģas krahji-ašdewu kafes statutu parangeem. Līdš ar jaunā Kōkneses pagasta nama atwehřšanu

leetas dalibneeki zere šajaukt eepreeščheju wišpahreju šapulzi un statutus eefneegt apstiprināšanai. Kreetnajam uššahlumam kreemas šemes! Kokneseets.

No Ehrģleem. Weetejā labdaribas beedriba maš rušpejas par jautajēnu walaru ihrihloščanu, kwei gan mums buhtu no leelas šwehtibas. — Ehrģtu pagasta mahjas līdš šim wehl wišas bija uš nomas, bet tā dširdams tad tagad tās tapšot pahrdotas; par dašlderī prasol līdš 250 rubtu. — 19. augustā šhejeenes A—nu pusmuščas meščā weetejāis uradniks K. Druhga lgs apžeetināja tahdu R. G., kurfē aššmanzīs no Wišstajas muščas, kur tas notšheepis 100 rubtu naudas. P. A.

No Rītaures. Nakti no 26. uš 27. augustu ušlaušta un ihlaupta Rītaures pareišizigo bašniza. Negešlige šwehtuma aistahreji ušlaušufči ar širgu peeseenamā (lendera) bakli loga dšelsšteenus un tad eekahpufči bašnizā pa logu. Ššagufči daščadas dahrgas leetas, ap 500 r. kopwehrtibā, šagti ihgahjušči no bašnizās pa palat-durtinam, tās no eelšpuses atbuktedami. Ešot dašči ašdomās, tā šči nekreetnā darba ihdaritaji. Ššmeleščana eesahhta. — Resen atpakaļ šhejeenes Dufšenu mahjā eeahzja lahda nepašhstama seeweete un dšendeja tur behninu. Šweščā ihrahbijās par tahdu jaunawu no lahdas kaiminu muščinas. Tani pašā laikā Mores muščā lahda jaunawa „nelaimigās mišlehtibas deht“ noslīžinajusees. Teščam behđigas parahđibas, behđigi štati! A. Kr.

No Smiltēnes. Resen 22. aug. mušhu kapehtā paglabaja Smiltēnes agrako draudšes skolotaju Sada kungu. Minētā deenā bija šapulzejušhees daudš kausču mušhu bašnizs, pawadit sawu agrako skolotaju uš pehđejo dušas weetinu. — Behru runā weetejāis mahjitojš norahdija uš nelaiķa nopelneem draudšes labā; wairal tā 30 gadus wiščš pubhejees behnus mahjidoams, un leelos šubinadams uš kopigu, šabeedrigu darbu un peekopis dšee-dahšanu. Pehž tam nelaiķa agrake mahjēti (tagad jau weži širmi wiři), šahrū ar neščanu ašneša no bašnizās uš deesgan atahšo kapehtu; netahtu no kapehtas bija ušžēti goda wahriti. Kapu kofči appuščloja wainageem. Wišs augšā teiktāis gaisči leezina par to atminu, kašdu nelaiķis bija oštahjīs šhejeeneščhu šrdis, jo pats jau kofčeh wairal gadeem bija šēhšhees no šchis draudšes. Duš šaldi! Widewuds.

No Jurjewas. Šwehtdeem, 28. augustā, tīta ihrihtots hafars no Igaunu šeltenem Igaunu študentem par labu. Leetas bija toti kofčas, pa leelakai datai rotas darbi, tā tad šihme, ka ihšalli bija tizis šrahđais; bet weena leeta mani pahřšēids, šahlē eejot: hafars bija toti maš apmeklees un pee tam wiščš taitščhu wehl tīta ihrihtots Jurjewā! Šstahde ari bija tani pat deenā, tā tad jau bija jajer, ka Igauni pabalstis ščo labo mehri, bet tā man rahđas, tad wini nepašhst šahđu leetu, un ošrahret, wini par daudš auliti isturas pret šchahđam buščhanam, mehš te nekad neredšēkm tahdu dšihwu peekriščanu un peedališčanos, lahda arweem pee Latweeščheem, lai tas buhtu kur buhdams, un ihpāšči man tas uškrita, ka no widejās šķiras, par kuru griwu aššmet tirtotajus, nama ihpāšneetus u. t. j. pr., neredšēju nekahđas peedališčanās. Tad wehl las: nekur Latweetis nedširdēs, ka ihglihtotalee Igauni sawā šarpā runatu igauņsti! Weenadi pa wahjēti, un tad es lahdu reiši runā eewaižajos, kamdeht tal ihglihtotee nerunā pa igauņsti, tad wini uš to ihsti pašči nesina ko atbildet, bet isteizās tā, ka wahjēti kōtram ihglihtotam zilwekam puslīdš sawā šarpā peeklahjotees runat. Kas uš basaru atteežas, tad puhlini un tehrini teeščam nebija taupiti, bet ka hafars tā nešdewās, tā bija domats, tad waina mellejama tautā, ne pee ihšahļajam šeltenem. F. Sk.

Marijas-Magdalenas draudšes (Jurjewas apgabala) P. mahju šaimneeks tizis 22. augusta rihtā ogri pee sawa dšihwolkā no lahda nepašhstama zilweka šaščahuts. Bijis wehl labi palumschš un tadeht ari wehl neworejis nošēdsneetu lahgā šaredset. Šaundaris behgdams šinti eesweedis kweščhu drumā. Šlīnte ašhita par kaimina šaimneeta ihpāščumu. P. šaimneekam rotas břeemigi šadragatas un daščas štotes eegahjuščas ari wehderā. Šlīntes ihpāščneeks apžeetinats.

No Leel-Sefawas. Jo preezigu wehsti, mušhu dšeedataju beedribas apstiprināšanai atnesa jaunpeeahluščās awišes. Leel-Sefawā līdš šim bija tīl weena beedriba — krahji un ašdewu kafe, kura jau wairal, tā preešč defmit gadeem dibinata, bet rihtojas deemšehl nešelmigi. Pee šchahđas nešelmigās rihtības un neuplauščhanas wainigi naudas ašnehejei, kwei gan šinaja naidu ašnehees, bet prozentus makšat un kapitalu deldet waj gluschi peemirēt. Šweens ašnehejeis apmeerinas, ka gan jau nepeehšihšot. Tagadejā direkzija jau apghadajuse ihpildu rakšū laudš, pehž kureem šchoruben ušahšs parahđu peedšihšanu. Ar ščo beedribu mums šahw wahji. Zerešim uš labošanos. Otrā beedriba, tā jau mineju, bušs dšeedataju beedriba. J—

No Elejas. Rahdu laiku atpakaļ atrinajās lahda šhejeenes krogā šchahđs behđigs notitums. Krogā peedšihwoja pusmuščha wiři, kurfē labpahrt mehđja

eelšertees. Eelšerees, tas sawas dušmas parasti ihgahja par sawu seemu un behrnu. Tahds parastis štats ari notika šchoreiš, kad pee krogā peebrauja lahda netahja aldara dehšs. Wišs ušahļa patlaban sawu parasto darbu, peekahwa seemu un taitšjās nešt behrnu uš mešču, laikam noleetot (nogalinat), tā pats teizis. Šweščais meetes wajateem par aistahwi, bet tas ģimenes galwai nepatizis — un tadeht ušbruzis aistahwim, tam eedur-dams ar nāši wehderā. Šadurtāis wahrigi eewainots, tomehř zer uš ihwejelošchanos. — u—

Miserē (Kurfemē) nodomats dibinat biščkopi bas beedribu.

Jaunjelgawā zaur pilsehtas galwas Dr. Bienemana gahđibu, tā „Dūna-Šig.“ šino, atwehřts kausču kēhtis, kur nabahģigakee eedšihwotaji dabunot preeščpudēenās par wēti — tehju ar baltwaisi, pudēenās — šupu ar gatu un pehžpudēenās atkal tehju. — Kolerās atgohijumu bijis tītai lahdi pahra, jo ešot ar retu ušjēhtibu gahđais par aššahđības līdšleeteem pret ščo nepatihlamo un neluhģto weeš — koleru.

Dobelē tagad pee pasta nodatas eerihtots ari telegrafs, kurfē jau atkahlts š. g. 1. septembrī.

No Leepajas. Pa parastai šahrtai (ar koncerteem, teatru ihrahdem un balli) Leepajneeki 28. augustā noswīneja tā kausamos břihwlaischanas šwehtus. Tuhđat pehž pudēenās bija šarihtots no E. Wiegnera lga ar lahdeem 100 dšeedatajeem, peedalotees šoprānistu: M. Brauera lđsei, M. Jurewitšha iđsei, altistei M. Wiegnera lđsei, tenoristam J. Dubura lgam un baritonistam J. Lašmina lgam (pšeidonims) Sw. Annas bašnizā garigš konjerš, kuram bija ihwehleti gabali ih šaidna oratorijas „Pasauls radišchana“, Strabella „Bašnizās arija“, Mozarta „Agnus Dei“ u. t. t. Ar ašfinibu minama M. Brauera lđse sawds solo dšeedajums „Bašnizās arija“, „Nu wišur tonas šatumi“ un „Agnus Dei“, kura zaur sawu šmallo, labi eeskoloto un toti droščo balši šhejja kaushtajus šajuhšminat. Šiti dšee-dahšanas gabali tīta ari it labi nodšeeati, tītai solo kwartētē, kuram bija ihwehlets ih Mozarta „Requium“, par daudš detoneja baritons. Apmeklets bija toti labi. Pehž garigā koncerta šahthās Šamburgas koncertu dahřšā laizigš koncertis, pee kura peedaližās Leepajas un dašči aplohrtines lauku kori. Ari te Brauera lđse zaur sawu šmallo balši aistahja uš kaushtajēem dšihu ešpaidu. Ši šewiščki minama no zeem. Br. lđses nodšeeatā dšeesma „Соловей“ (lalstigala). Ši pawahji gahja wiřru korim; bija zauri manama dišharmonija. Rā ašfinibas algu pašneehja Br. lđsei šlaišu putu kurwi ar lentu, Wiegnera lđsei un Jurewitščhu lđsei buketis ar Wiegnera lgam šawru wainagu. — Walarā Šamburgas dahřšā „komiteja“ bija šarihtojuse teatru ihrahdi, kur publika, pateizotees mušhu „ihrihtotaju“ gudram eedomam, tīta peespeesta nošlatitees Deglawa-Dubura ludšina „Prezibās“. Šči šlawenā „burleška“ war ar pilnigu teesību notahtees blakus šellatām posem un poštem, lahda ween jeh kur buhtu parahđijuseš. Japeemin tītai, ka ščo reiši publikas garšča aši ašchēhřās no „komitejas“ ušstāteem par mahřšlas šaudijumeem un tā „burleška“ beigās nenogaidiř ihrahdi pilnigi ihšwīl pa. L. N.

c) No žitām Kreewijas pušēm.

Ši Kreewijas pawalšneezibas ištahjušhees: Walššpadozneeks Karlis Berghohms ar sawu dehlu Makšmilianu; ihštenā walššpadozneeta dehšs Gustaws Brūdnērs; dšimts godapilsonis Tomas Brandis; mahjitoja dehšs Heinrihs Boffe; nelaiķa „Riģasche Zeitung“ redaktora Buchholza behrni: Eļiše, Augusta un Antons; skolotaja atraiķne Anna Wille; dšimts goda pilsonis Pauls Širgenšons; Widfemes muščas ihpāščneeks Wilhelmš von Herzbergs ar behrneem Rosamundu, Wīnu, Weru, Elenoru, Nikolaju un Ritu; tirtotaja atraiķne Julija Antonija Rōhne ar meitam Mariju un Wilhelmini; Dr. med. Kranhālša behrni Woldemars Pauls un Walters; barona atraiķne Helena v. der Recke ar behrneem Dionu, Šilmaru un Ešu. Dr. med. Johans Širfings; Widfemes muščneeks Dtons v. Begefaks ar behrneem Barbaru, Urjulu un Karli; Widfemes muščneeks Ariurs von Kreimans un Dr. Wolfganga Šlūtera dehšs Konrads.

Somijā, tā jau šinots, šchogad toti daudš plehřigu šwehru, kwei nodatijufči leelu poštu. — „Dlewišs“ nu šino par lahdu atgahijumu, kas notizis lahdam „lejer-lastneekam“ pa meščhu štaigajot. Preeščhi „lejerlastneeks“ eerauga tam preti nahlam tahdu lahřšča mahti ar diwi lahzeneem. „Lejerlastes“ waronis waj šastingit no bailēm. Bet sawās nahwes bailēs tas eesahř šhehlet lahdu jautru gabalu. Un tas noteel? Lahřšča mahie ar šaweem behrneem wehřigi klausas mušlā, tad preeščhi it tā gribedama ihrahdi, ka ir tā ar šaweem behrneem lo šaprot no mušitas — meerigi ašseet. — Rahds šemneeks Wīborgas apgabala pa meščhu eedams atkal eerauga ošola šarā karajamees lahdu ihchuhstu. Wiščš griw to apštait, te kur bijis kur nebijis wiřs šemneeta galwas parahđas mišigš ehrglis. Šemneeks behģ. Ehrglis tam palat. Behđigi šemneeks pafex lahdu kofu un šahl ar ehrgli žihřtees. Ehrglis teel pahřwarets un ašnees uš poli-

ziju, lai sanemtu par to finānu algu. Rogalīnātais ehrg-
lis, tā ikrabdižees, bijis nolaupijis un aīnēšis daudš
jehru. Daščods Somijas apgabalds, tā Weščalachā
jau smidšis sneegs, kurešč pastahwejšis wairat stundu.

Kurfkas gubernā (Egomas aprinkī) ufnahjis bree-
migs negaišs ar krusu un sneegu. „Doff. Dift.“ raksta:
Rahdā karštā saules deenā debēšs peepēšči fahla apmah-
tees ar beeseem, tumšcheem mahšoneem. Wišs palika glu-
šči tumšs. Saželhās wehjšč, kurešč weenumehr pee-
nehmās, kamehr pehdigi pahrowehrtās par wehtru, kuroi
sefoja sibenī, pehrkoni, leetus, krusa, sneegs. Wišī ele-
menti litās buht aīstufinatī un wišī debēšs stiprumi kusta-
mees. Wišī dšhwi radijumi luhloja atrašt patwehrrumu
pret negaišu. Lopi maurodami strādija šurp un turp
pa lauku, gribdami atrašt pajumtu, zilweši no lauka
steidšās uš mahjam. Wehtra plošdamās noahrdija seena
ščehhms, seena laudšes, noplēša eščlam jumtus, nolauša
un iščahša ar salnem koluš, notramdija tolu augtus u. t.
t. — Krufas graudi, kuroi bija wistas ošas leelumā, aplapaja
labības laukus. Pehdigi fahla snigt sneegs. Minutes
desmit lihdšs peezpadesmit seme, wišī žeti, lauti un pagalmi
ištatijs, tā seemā, tee bija aplahči beesu sneega kahrtu.
Krušas gabali un sneegs strahweja uš jumteem wairat
stundu ilgi. Otrā deenā semtopji apstādīdami sawus la-
bības laukus un eeraudšdami kuplās druwas pagalam
nopoštās, raudašči tā behrni. Pawisam nopoštās ap
400 desetiņu drumu. Saudejumi leeli un sneedšotees uš
wairat desmit tuhštōšč rubteem.

Odesa ir weena no jaunatām Kreewijas pilseham. Tā
wehl tā nesēn nošwinea sawus 100 gadu pastahweščanas
swehtus. Jil ahri Odesa auguše, rahda sefošee staiti:
1892. gada 1. dežembri Odesā bija pawisam 340,526
eedšhwotaji, 178,443 wihreeshi un 162,083 seeweetes, tā
tad wihreeshi ir 16,360 wairat, nekā seeweeshi. Pehž
tizibam eedšhwotaji iščaldas šchahdi: pareištizigu 195,485
jeb 57 procentu, kotoļu 19,862 jeb 5½ procentu, luteranu
7921, Armenu 1214, karaīnu 957, rakšoiniku 934,
baptistu un stundistu 144, Mošus tizigu 112,235 jeb 33
proz un daščadu zitu tizibneeku 660. Easit un rakšit
neprata (behrnūs lihdšī neeskaitot) — 38,089 wihreeshi un
107,241 seeweete. — Wihreeshi ar angštaku iščlihtibu ir
tikai 1746 un seeweeshi — 87; wihreeshi ar wideju išč-
lihtibu 3386 un seeweeshi 3352. Odesā ir 19 nabagu
watweršmes. Nabogu namu eemihneeku starpā ir diwas
personas ar wišaugštaku iščlihtibu un 12 ar wideju, t. i.
gimnāšijas mahžības iščlihtibu. Dšhwolku Odesā 1892.
gada bija 75,202, no kureem 9387 bija tulkšči.

Woganowkas fahdščā (Samaras gubernā), tā
„Sam. Gaf.“ raksta, iščarita kahda breešmiga šlepkawiba.
Samarā uš lauleem darba deweši mehds kopigi salihgt
kahdu strahdneeku baru, kurešč tad eet laukus nokopdams
no weena laukšaimneeka pee otra. Šchogad strahdneeku
zenas bija deesgan leelas, jo strahdneeki par dešetinas
nokopššanu prašja pat 20 rbl. — Ko nu dara darba
deweši? Teem neween nepatihlas maksat tahdas augštās
zenas, bet tee it labpraht glušči neta negridetu maksat.
Un kas noteek? Wīnu galwā išperināšas breešmigas
domas. Tā, kamehr kahdā baltā nebaltā deenā 21 strahd-
neeks atpuhščas no gruhša darba, atdušedamees deendusu,
nezilweši, darbādeweši, teem ušbruht un tos aplauj. Ne-
gehligeē strahdneeku šlepkawas wišī apžeetinati.

Wiatogorščas Kafatu pulkā eewešufees stiprā mehtrā
spitaliba, kuras aptarōščanai uš tureeni aīstufitšs Dr.
Gorodlowitšis.

Peterburgā 1. septembri II. 5% (proz.) premiju
aīšwumma 57. iščlošjuma galwenateē winnešti krita uš
sefošcheem numureem:

200,000 rbl. uš ser.	14,388 Nr. 44,
75,000 " " "	8,752 " 45,
40,000 " " "	7,441 " 7,
25,000 " " "	14,547 " 23,

3 winnešti à 10,000 rbl. uš ser. 12,182 Nr. 18, ser. 12,709 Nr. 40, ser. 16,305 Nr. 31.

3 winnešti à 8000 rbl. uš ser. 3201 Nr. 18, ser. 4149 Nr. 26, ser. 10,076 Nr. 28, ser. 11,885 Nr. 42, ser. 15,586 Nr. 26.

8 winnešti à 5000 rbl. uš ser. 376 Nr. 32, ser. 1996 Nr. 47, ser. 4994 Nr. 7, ser. 7358 Nr. 36, ser. 11790 Nr. 2, ser. 15832 Nr. 32, ser. 17740 Nr. 40 ser. 19241 Nr. 9.

20 winnešti à 1000 rbl. uš ser. 1407 Nr. 26, ser. 2109 Nr. 29, ser. 2964 Nr. 45, ser. 3912 Nr. 16, ser. 4594 Nr. 19, ser. 6214 Nr. 22, ser. 6378 Nr. 31, ser. 8154 Nr. 29, ser. 9205 Nr. 13, ser. 10,597 Nr. 7, ser. 11,050 Nr. 47, ser. 11,348 Nr. 35, ser. 12,021 Nr. 13, ser. 12,144 Nr. 26, ser. 13,459 Nr. 26, ser. 13,570 Nr. 45, ser. 14,122 Nr. 14, ser. 16,277 Nr. 41, ser. 17,104 Nr. 33, ser. 17,835 Nr. 3.

Amortizetas ita sefoščas 104 ferijas: 530 548 687 745 949 1145 1146 1642 1707 1764 1806 1996 2041 2182 2496 2651 2653 2752 2918 3095 3123 3216 3298 3311 3637 3638 4048 4274 4439 5360 5435 5645 5658 5760 5951 6143 6277 6283 6337 6435 6436 6580 6644 7006 7239 7284 7461 7635 7880 7913 8079 9032 9036 9233 9249 9435 10131 10153 10437 10454 10616 11193

11221	11291	11355	11763	11797	11946	12027	12449
12592	12628	12704	12749	12877	12928	12998	13180
13984	14051	14327	14474	14522	15217	16614	16731
16763	17035	17207	17275	17346	17371	17490	17536
17826	17869	17891	18010	18317	18761	18930	19342
19410	19660.						

500 rbl. winnešti krita uš sefošcheem numureem:

Ser. Nr.	Ser. Nr.	Ser. Nr.	Ser. Nr.	Ser. Nr.	Ser. Nr.	Ser. Nr.
48 43	3471 11	7921 5	11035 43	14564 48	17444 46	
89 42	3586 2	7932 49	11079 25	14586 29	17445 48	
103 35	3648 17	7948 9	11408 32	14660 8	17633 28	
195 49	3806 27	8008 14	11536 35	14788 34	17716 36	
340 16	4131 13	8038 14	11543 34	14792 30	17744 27	
347 33	4226 43	8244 31	11696 40	14834 42	17858 24	
421 48	4238 15	8298 28	11737 43	14842 10	17922 36	
562 26	4365 23	8326 50	11965 35	14868 36	18004 16	
596 10	4506 11	8447 13	12029 36	14898 33	18012 41	
664 33	4596 36	8505 33	12197 24	14954 37	18040 45	
719 23	4608 25	8527 32	12214 34	15002 24	18048 23	
742 6	4641 40	8636 7	12215 7	15057 18	18284 40	
839 8	4756 26	8664 25	12260 33	15077 10	18307 42	
912 24	4819 24	8742 41	12378 26	15088 25	18439 34	
1169 17	4939 2	8870 22	12513 49	15229 39	18728 30	
1218 25	4970 40	8890 36	12529 28	15269 33	18754 34	
1235 30	4971 13	9152 10	12557 36	15278 44	18783 40	
1249 50	4979 9	9162 35	12574 50	15302 45	18800 42	
1289 47	4980 15	9296 38	12640 25	15437 28	18801 48	
1337 45	5178 11	9308 50	12695 28	15468 18	18892 42	
1365 21	5237 43	9349 43	12821 20	15575 4	18933 22	
1408 23	5261 14	9399 49	12859 48	15660 11	19059 4	
1537 37	2369 46	9529 4	12935 42	15996 1	19166 22	
1643 40	5534 46	9612 3	13042 43	16045 40	19186 48	
1813 48	5653 48	9675 18	13238 27	16210 25	19286 9	
1890 20	5723 10	9709 28	13250 3	16224 34	19301 13	
1890 38	6006 12	9746 24	13315 6	16226 39	19323 36	
1987 5	6088 50	9784 20	13347 16	16277 41	19369 33	
2339 39	6183 11	9804 39	13419 32	16387 25	19372 50	
2457 44	6284 32	9868 6	13509 22	16397 41	19495 30	
2701 9	6310 35	9915 30	13585 44	16448 43	19524 43	
2776 40	6371 45	9995 45	13622 35	16493 47	19644 14	
2847 5	6459 23	10078 6	13690 5	16541 40	19694 9	
2874 28	6483 24	10197 41	13701 33	16589 49	19701 39	
2901 42	6488 16	10217 42	13796 11	16758 1	19777 14	
2949 29	6851 34	10275 38	13823 37	16921 44	19783 29	
2971 15	6959 28	10291 7	13893 21	16929 5	19783 48	
3022 34	7082 9	10348 48	13945 3	16989 39	19890 27	
3071 40	7162 34	10371 27	13971 15	17106 31	19940 24	
3172 34	7208 38	10384 29	14076 44	17138 48	19972 6	
3218 20	7337 36	10443 24	14093 46	17274 25	19982 13	
3280 34	7478 4	10621 46	14141 29	17292 20		
3294 15	7571 43	10734 11	14450 32	17342 35		
3462 15	7896 16	11034 34	14499 44	17410 45		

No Riģas.

Latweeshu teatris. Swehtdeē, 4. sept. ušweda
Latw. teatri Šillera behdu lugu: „Luise Miller“ (Kabale
und Liebe). Lai gan šchāi lugā Šillera genijs intensīwi
un dramatiski parahdas, tomehr truhštī daudš weetas
dabihšas iščnigās dšejās. Sewiščki pirmā zehleēnā ir
Luises raksturs nedroščs un nendibināts. Wina murgs,
ta esot leela grehžinee, — wispahrigi rahda wahju dweh-
seli. Tītai wehla, nahloščods zehleēns, wina top dabih-
šola. Šillers ir slihts seeweeshu tehlotajs, išnemot prin-
zeši Eholi „Don Karlošā“ un „Mariju Stuart“. Kad
muhšu deenās kahds šchahdu lugu, tā „Luise Miller“
sarakšitū, es domaju wīnu pešfāititū jau gandrīhš pee
„naturalisteem“. Bet wīnu ir idealais Šillers rakstijis.

Ar šcho lugu atlahja nahkamo sešonu. Lai Deeweš
palihds daščheem tīt toī apdahwinateem aktereem un aktri-
sem labal spēhlet! Jo labaku bārdam, jo wehl labaku
wehlamees! Šoti eewešrojams talants ir Džeji-Umentina
iščsei. Wīnūs Luise bija leelīka, pirmo reiši redseju
kahdu mahšleneeži uš Latweeshu ištāwēs beš diletantīsmo.
Kamehr genijs wehl naw pohrnehmīs dwehšeli, tīkmehr
ari patš labolais talants war buht diletantīstka.
Umentina iščsei ari genijs, tapehž wīna ir ištā
mahšleneeje. Tāpat ari Fridolina lgu ir talants, kurešč
intrigantu Wurnu tehloja. Bet truhštī wehl tant la, kas
zil nezil mihtstīnātu karikatūristo pahpīhšleščanu. Leeli
blehšči un intergāuī ari spēhž jauti smaidit, tīkai reti
wīneem sawelšas grumbas peerē. Newis grimāsu atfah-
toščana rahda intriganta dwehšeli, wīna glušči pret-
bistā, glaimā ištūreščanās. Bet Šillera intriganti ir
pašči nedabihšī domati, tee ir meščoni. naw zilweši. —
Peemīnu Freimāna lga Ferdinādu: par daudš monotons,
beš temperamenta. Wislīktal išewās Weigadera lungam
tehlot wezo prezidentu von Wāteri. V Deesgan labi bija
Wahenas. Šlaidrit lōse, tā Lady Mīford un Dabura lga
Mīlleris. No lungeem Latw. teatra personālā buhš gan waj
wispahwīnātalais Wāhrnas lgs. Domaju, pehž Umen-
tina iščses — pirmāis, kuru par mahšleneeku wāretu
jaut. Daudš laimes, tew Latweeshu teatri, sem kreetnā
direktora Dsolina lga wadības! Parsīfals.

Riģas mahžības apgabala kūrators, šlepenpādomneeks
Lawrowitšis ap 20. septembri atkal nodomājis atgreestees
uš Riģe.

Schejenes Holandijas konsuls Mīllers 30. augustā
nomicis.

Riģā par Holandijas wizekonsulu apstīprināts I. gildes
tirgotajs Alberts Wolffšmidts.

Riģā Germanim Ušleberam Karla Blošfelda wadībā
atkauts išdot mušitalīstū šchurnalu „Fanfare“, kurešč iš-
nahšs reiši mehneši un maksās 5 rbl. ar peesuhitščanu
un 4 rbl. beš peesuhitščanās.

Pasiuojums. Eewešrojot to, ka dašči pilsehtās
eedšhwotaji nemitejas pahrakht weseļības-apfardšības
noteikumus un preeščrakstus, kuru eewešrojšana sewiščki
tagad jo nepeezeščama, Wina Ešelenje Widsemes guber-
natora lungs ir iščlaidis preeščrakstū, uš Wisaugštati

apstīprinātā ministru komitejas nošehumuma no 10. jūlija
1893. pamata, bešt weseļības-apfardšības noteikumu pah-
rakhtšanas no polihijas fastahditos protokolus eesuhiti
Wina Ešelenjei bešt noteiščšanas, kuroi protokoli eesnee-
bsami meerteesnešcheem bešt iščšchēščanas teesās žetā un
turi iščšchirami administrāiwā žetā, pee kom wainigee tīks
foditi pehž gubernas preeščneeka atstīnuma. Šcho pa-
wehli peesuhitdamūs polihijai, to pasīnoju ari pilsehtās
eedšhwotajem.

Riģas polihijimeisters Podpalkawneeks Reicharts.
Sinas par koleras febrgas attihstīščanos.

Uš 3 septembri palika 42 personas.

No janna paštima	3
Šwešetojās	8
Romira	1

Uš 5. septembri palika 36 personas.

„Düna-Zeitungai!“

„Düna-Zeitungas“ referents mīnetā laikrakstā nodob at-
klahitibā kahdu no manis tam rakstītu wehštūli, kas lai
tahdu jaunūmu saželtu, it tā es virmāis pee tā greesees un
tam buhtu „Mahjās Weeša“ redakšiju peesolijis. Laštājs,
kas lehnām un ar apdomu buhš mineto wehštūli lašijis,
tomehr tuhli redšes, ka tur tīt ruma par lihdšstrahda-
ščanu „M. W.“ teesleetu nodalā. Pāis referents turklahč
wislabaki smās, ka mana no referenta atklahitibai nodotā
wehštūle ir atbildes raksts uš kahdas min referenta
wehštūles. Tahda žihnas metode, kahdu šchāi gadījumā un
ari wispahri**) iščletojīs „Düna-Zigās“ referents pret
„M. W.“, katra nopeetna žilweka ačīs pate sewi noteesā
un nošoda. Jš šchā atgadījuma esmu mahžijees to, žit
apdomigam jabuht alahč korespondenzijās, lai tās netītu
neleetigi iščletojās. Wairat man referenta kungam naw
šakams.

Beigās wehl iščfatu wehšejumos, lai wīja neauglīgā strīhdus
leeta, kahda tagad pilda muhšu Latweeshu un Wahžu laik-
rakstu šlejas, drihšumā nobeigtos. Preeši teesčam swari-
gati ušdewumi, nekā tehret laitu strīhdods un personīgds
uščbrukums. Žihnas eekaršumā tur dašču labu reiši iščfata
wahrdus, kas labal buhtu warejušči palikt neiščgāzīti, žaur
to alahč zeešč pate leeta. Pirmāis laikrakstu peenahšums
ir tas, pahrrunat meerīgā nopeetnā garā daščadūs tematus
un šchājā nopeetnā leetā turetees peeklahjigi un ar
apdomu. Leetas pahrrunāščana, pee lam teel iščletoī
neleetigi lihdšēkti, katra smā nošodama. Tur nu wāretu
wežaleē šchurnālisti jaunatajeem dot labu preeščlihtūni; ja
tee, kas ir, jeb uščfata sewi par wežakajem (bet wežums ween
wehl neweena patš par sewi neiščfargā no muščības), newar
nowalditees nopeetmības robeščās un laujās no eekaršuma
aīšwātees, tad to jaunatajeem newar neišč launā nemt.
Kahdai augštakai warai patizīs saweēnot daščadās tautības
muhšu dšimtenē. Muhšu ušdewums naw, pagahines beht
taišt pahrmētumūs un kurnat tautību eēnādu, bet gan
luhšotees uš tagadnēs jautājumeem, šchāitees uš
to, ka muhšu mihtā dšimtene war meerīgā nopeetnā
darhibā jauti attihstītees. Dšimtenes mihtēstiba wa-
retu daščā labā leetā ari daščadās tautības
weēnot uš leederigeem kopdarbeem un labeeem meh-
keem. Ja iščtrāis, lai tas buhtu augštis waj seņs,
nabags waj bagāis, darīs sawu peenahšumu, strahdās ari
nopeetnī wispahribas labā, neštāisees tīt uš sawām
personīgām intereseem, nenizīnās weēns otra (waj weena
tauta otraš), tad muhšu darbs buhš iwehtītis un atnešīs
laimi un iwehtību neween muhšu mihtāi dšimtenei, bet
ari tai leelai walstij, pee kuras peederam un kuras uš-
tizāmi pawalstīneeki ešam.

Arnolds Plātes,
„Mahjās Weeša“ iščweeš un arbihtigāis reaktors.

Teesū leetu nodala.

Literarīka prahwa. „Baltijas Wehštnešča“ lihdš-
strahdneeka Purīnu Klāwa behdu luga „Rauda“**) un tās

*) Kad preešč pahra mehšcheem „Düna-Zeitungas“ referents
sawu sawādo darhibu gar „Mahjās Weeši“ eesahla, tad „Mahjās
Weeša“ iščweešis un reaktors Dr. Arnolds Plātes greesās pee
„Düna-Zeitungas“ redakšijas ar wehšejumos, lai tā „Mahjās Weeša“
darhibās apšpreeščanu uštīgetu kahdai leetiščlakai spalwai. Toreiš
„Düna-Zeitungas“ redakšija apsolijās wāirs neufnemot rakstus pret
„Mahjās Weeši“ no sawa iščšchēneje referenta. Kad nu pahra mehšchūs
wehla „Düna-Zeitunga“ eščlātijā sawi apsolijuma termīnu par no-
tezejūšču, ta wāirs neatlauds mīnetā referenta darbeem (kas atteežas
uš „Mahjās Weeši“) sawā lapā telpas, un no jauna ušnehma wīna
rašchajums sawās šlejas, tad Dr. Arnolds Plātes atklahč wehštūle
„Düna-Zeitungai“ šarp žitu išteja par tās referenta, ka tās wairat
reides pee tā pehī „Mahjās Weeša“ redakšijas preeprašīs un tizīs at-
wāidīs. Ru „Düna-Zeitungas“ referents atklahč kahdu tam no Dr.
Arnolda Plātes rakstītu wehštūli, kur tas teel ušāizīnāt teesleetu no-
dalā lihdšī strahdit pee „Mahjās Weeša“, lai peerahditu, it tā otradi
gan buhtu bijis.

**) Pate „Düna-Ziga“ atšiniģi atšahšta un ušteiz sawā sešbeenas
numurā (Nr. 198) awiēs „Hamburger Nachrichten“ spreedumu par lei-
sara Wīluma II. ruma Karawāitščods, kura (spreedumā) tā šchēlojas
par to, ka laikrakstī nebūht neatšahstot un nepahšpreeščot wīsu runu,
bet ka katra partija to pehž sawās patiščšanas farawitot, išnemot iš
falera wahrdus, kas weenas jeb otras partijas uščfateem nodēgāli.
Sawabi tīt tas, ka „Düna-Ziga“ wāirs neatžerās, ka tā strīhdū pret
„Mahjās Weeši“ uš mata lihdšgi ištūrejušees.

**) „Rauda“. Behdu luga 5 zehleēns. Purīnu Klāwa sajereta.
Jelgawā, 1893. g. S. J. Drawin-Drawneeka apgahdibā.

literariskā nošūme mūžu zēn. laistajiem jau plaši pasīd-
stama, jo par viņu starp ziteem aizrādījumiem pagāju-
šā, 1893. g. „Mājas Vēstis“ Nr. 49. eemētotā no
Teodora plašā kritika, kurā „Drawin-Drawneels“
ne bija ušnehmis „Austrumā“, lai gan patš bija
Teodoru luhdšis, par to dot spēedumu.
Purinu klāva behdū luga „Nauda“ sozēla leelu trolfni.
Latweešču laikraksti tā fatot dalijās dimās dakās, meeni
šho behdū lugu usteiza zeldami to maj cebešis, otri to kri-
tiski apstotidami atkal aizrādija, ka ta nebuht nam til
eemehrojams raschojums. Pret Purinu klāva Naudu
pazēhla samu balst ari Adolfs Allunans, eemētodams par
to Rīgas Bahju awiše „Zeitung für Stadt und Land“
plašču kritiku un pee tam ori aizrādija uš Drawin-
Drawneela riščofčanos. Drawin-Drawneels „Zeitung
für Stadt und Land“ A. Allunanam atbildēja. Adolfs
Allunans finoms nepalika Drawin-Drawneelom atbildes
parahdā. Galu galā Drawin-Drawneels apsuhdēja A.
Allunanu uš sodu likumu 1535. p. pamata par goda lau-
pščanu un apmeloščanu presē. 24. augustā šho prahwu
ištefaja Rīgas apg abala teefas kriminal-nobadā. Drawin-
Drawneela apsu hdsības rakstis bija apm. 5 lotšnes garšč.

Savā apsuhdības rakstā — tā „Deenas Lapa“ raksta,
pehž kuras mehš min. prahwu atstahstifim — Drawneela
lgs pastahwigi šehlojās, ka Adolfs Allunans winam da-
rijis pahri un la wiš pahrmētumi winam, Drawneelam:
la tas ušlawejot patš wisas famus isdemumus, turot we-
felu armiju algotu rakšneefetu, tuveem dittefot, leefot rak-
stis flawas dfeefmas par Drawneela isdotām grahmatam
wisās Latweešču awišeš un „zaur klusu zeeščanu nonah-
wei“ maj „piščhids samih“ zaur nolamajčanu wisu to,
„tas nahlot no pretneku sehgera un nepederot pee līkes“,
peesuhot patš jawas isdotās grahmatas samam isčurnalam
„Austrumā“, kur tās pahrspreesčot, t. i. eeteizot taudim,
taisot nepeeklahjigu, pahrmehrigu reklamu jawām grah-
matam un jawai awiše „Austrumā“, la wiš tas esot meli.

Drawneela lgs minetajā apsuhdības rakstā taisni jaka
wahrbu pa wahrdam: „Tā tā Allunana wahrdi rakstā:
„Latweešču kritika“, kurā tehlo manu (augščam mineto)
riščofčanos, ir isdomas auglis, tad drihtu domat,
la pahrmētumi man minetā awiše („Z. f. St. u. L.“) par
weselu rindu nezeenigu darbu ir peemehrs apmeloščanot
zaur presē, las teel sodita uš 1535. Sodu likumu panta
II. dakas pamata, luru pantu es tagad nemu fēv par ap-
fargu. Ja Allunana lgs runā vēr mani
taisnību, tad lai wišč to peerahda — mehš
winam nenemam eerotščus, apsuhdēdami winu — ne uš
1039. sodu lit. panta pamata, bet par — apmeloščanu
zaur presē. Tā tad Drawneela lgs patš nolēds, la wišč
jel tad buhtu tā riščofčes, la winam pahrmēt Allunans,
wišč patš gan negribot peerahdit, la wiš Allunana
pahrmētumi nepateš, bet tomehr dahči winam esot pa-
flaidrojami; suhdsetajs wišu jawu suhdšibu pamato tilai
uš to, la apsuhdsetā Allunana ispaustee fakti esot nepareiši
un luhds ar šho faktu un pahrmētumi patešiba waj ne-
patešiba pahrahw maj sagahščas wiša apsuhdšiba. Til-
luhds newar nahst pee pahrelezišas, t. i. newar peerahdit,
la Allunana pahrmētumi nepateš, wišč naw mainigs.

Tahlati suhdšības rakstā Drawneela lgs tad ari luhko tā
isflaidrot samu riščofčanos, la wina buhtu pilnigi pa-
reisa, wismaf no apstahfkeem spēesta. Peemehram wišč
rakstā samā suhdšiba: „Kad Purinu klāva lga luga
„Nauda“ pirmo reisi bija eefneegta Rīgas Latw. teatra
komišjai, tad teeščam neufnehmās, neufrosčinajās (ne-
pamānās) winu itahdit, laut gan B. Dibriča lunge
(„B. W.“ redaktors. R.) bija komišjas preekščehdetajs
un Purinu klāvas („B. W.“) pastahwigs luhdsstahdneels.
R.) komišjas preekščehdetaja beedris —“. Pehž tam
Purina lgs pahrsrahdajis samu „Naudu“. Kad pehž
tam šho behdū lugu israhdija Želgawā, es neuhitju uš
teatri ne kloekeru (las par samafu plauščina. R.), ne
awišes par winu nelo nerakstiju; pat mana pašho awiše
„Austrumā“ nebija luhds šchim pahrspreeduma par šho
tragediju. 1893. gadā Latweešču literariskā beedriba
(t. f. Latweešču draugu beedriba Ref.) isfajās par
„Naudu“ ar pilnu atstahščanu. Reif šchis apstahstis
buhš peerahdit, tad nahst klajā mana pretneka apgal-
wojumu tihšča nepatešiba, itin tā es aif personistēem
noluhleem tairu reklamu pamifam neku raschojumam.“
Par peerahdijumu šchis teikumam Drawneels luhds aif-
fauti tā leezineeku pašču Purinu klāva lunge, kuršč
wareščot leezinat, la „Waltijas Wehstnefs“ wisu to laitu,
kamehr B. R. tur esot par palih ja redaktoru, titušči rak-
stiti raksti tiloi Dibriča lga wadiba un nelad ne par
labu Drawneela lgm, tā to apgalwojot Allunans.

— Par wisēem mineteem Allunana pahrmētumeem, kuri
pehž Drawneela lga domam esot lawni meli un hef tam
wehl eetehepti toti sobgalistā un opmainojščā weidā,
wišč luhdsja teesu, fodit Allunanu uš 1535. panta
pamata. Bet ar to wehl apsuhdšiba nebeidšās; Allunans
wehl wairaf esot mainigs un proti pehž meerteefnešču
spreesčamo sodu ušlawā 137. panta pamata, tadeht la
wišč jawā rakstā awišeš „Z. f. St. u. L.“ Nr. 283.
numurā noseefšees pret wehstules noslehpumu,

nodobams atklohtibai to wehstul, kurā wišč, Drawneels,
luhdšis Allunanu, ispalihdset ar reklamu „Deenas Lapa“.

Pehž suhdsetaja isflaidrojuma leeta bija tahda. 1887.
ga dā, kad wišč, Drawneels, pa otrai lahgi fastahwejis
pee „Deenas Lapa“ par „redaktoru“ (R), wišč fa-
nahšis stihdū ar šchis amifes pirmo redaktoru un tadeht
atstahšees no weetas. Tani pašā laitā wišč gribejis
isdot famas pehž Lufena-Langenscheidta metodes fastahditās
Kreemu walodas mahžības burtnizas un baididamees, la
„Deenas Lapa“ dahščahri maj nefamailā ar jawu kritiku
panahšumus, las buhtu sagoidami no šchā darba, las tit
swehtigs preekšč Kreemu walodas isplatiščanas, wišč
rakstijis Allunanam, lai tas no famas pušes dara, la
eefpeh, lai „D. L.“, ja ari neufnem taisni reklamu, tā
to darjis „Waltijas Wehstnefs“, tad lai isturas wismaf
neutrāli. Rahdu dafu no šchās wehstules, kuras faturu
mehš pahneegim laistajem no fahkuma luhds galam,
Allunans esot drufim fabojatā formā luhds nodrutajis
awiše „Zeitung für Stadt und Land“, un ta esot ta
„wehstules noslehpuma“ aistahščana. Kad nu wehl bej
tam Allunans ar wišnu noluhku winu, Drawneeku, ap-
wainot, esot laibis klajā tahdus rakstus, tad wišč, Draw-
neels, luhdsot to fautt pee atbildības ari uš meert. ispre-
ščamo sodu ušlawā 137. p. pamata. „Es domaju, jaka
Drawneela l. jawā suhdšības rakstā, la man wajoga pa-
ščam rušpetees par nopeetnu kritiku, kura buhtu preekšč
manis labatā reklama. Es wehlejōs, lai tā nebuht
plašči aprahditu laistaju publikai, tahda nošūme no ma-
nis isdotai Lufena-Langenscheidta mahžības grahmatā.
Tas ari wiš, las ween toreis bija wajadšigs. Tadeht
es greesōs pee sawa gandrihs swaina (въ моем
нормы мырны) tani laitā, togodrija pretneka Allunana l.
(ar luru es liju labā radneziščā sotilsmē, — mehš „ta-
tinajamees“, bet ne „juhfinajamees“, la wišč ar nodomu
sogrofa) un prahju winu, paruhpetees par nopeetnu ma-
nas grahmatas kritiku Rīgas awišeš.“

Beigās wišč apsuhdšis Allunanu ari uš 131. p. pamatu
par kwalifzetu apwainojumu, t. i. ar epreekšč apdomatu
nodomu; šho apwainojumu Drawneels atrod wefelā rindā
teifumu, kurus famōs minētōs rakstis leetojis pretneels:
„bet tas, lam finams, tā šchē gatawo (отравають) ...
truhst titilka spēhla darit galu šchā negehligai leetai“
— „nemahlot turetees peeklahjības tofehšās un apbal-
wojat famus pretneelus ar wirumu (похвалю), kurai
naw nelas lopejs ar fabritas Nr. 4711 isstahdajumeem“
— „ganijāt žuhlas“ — „jušhu karoga rakstis: „weitals
un reklama“ — „no ta laitā man naw sčaubama goda
atrahst pee Jums sčehlastību“.

Pehž šchi garā apsuhdšības rakstā nolasiščanas teefas
preekščehdetajis pašludinaja, la pehž pehdeja pants apsu-
hdšiba tuhlit teefot atrahdita tadeht, la awiše, kur Allunana
raksti nodrutati, isnahst sem žensuras.

No prahwineeteem newēens teefas preekščā nebija eera-
dērs. Suhdsetaja interešes aistahweja Želgawās sw.
adwofats Kwisčhinstis un apsuhdsetā Allunana Rīgas
sw. adwofats Feincke. Teefas sčhle klauščaju telpas bija
pildit pilditas ar publiku, kura, tā protams, pa leelatai
dakai fastahweja is Latweešču isgluhototām oprindam un
to, finams, ar leelato intereši noluhstijās ismekleščanā.
(Turpmal beigas.)

No ahrjemem.

Spanija. Medfirdēis isčlandais astronzijs leela datu no
Spanijas laikraiteem. Rahdam Ešofē Rowianam peedereja
Sewiljā mafa dšēš gultu fabrika, ar turām tam deefin
tā negahja; fabrikai bija aif ispahšneeta naudās truhkuma
dahču labu reisi fastahw dihtā. Te preekšč 4 gadeem
tam lahds bagarneels dewa naidu un nu leeta spēhji pah-
mehrišs, Rowians dehs isfahla leelas fabrikas buhmi —
šchimbriščam tas jau ap 15 milj., pesetu (6 milj. rublu)
bagats. Tomehr drihs taudis jahla runat, la leelas sumas
Rowians wis neefot godigā žetā, dšēš gultas, taisot sa-
pelnišis; bet gan sudraba naidu wilstojot. Sewiljas laik-
rakstij jau diwi gadus apgalwo, la Rowians wilstojot naidu,
bet tilai šch. g. junija mehneši teesa wehl jutusees pee-
speesta pret to ušstahstees un wihrs nu tila apzeetinats; pee
ta atrada palataitiju naidu, naudās kaltumi, wilstotus
siempelus u. z. Bet zil leela bija laušču isbrihnoščanās,
kad Rowians pehž 9 stundam pret 100,000 pesetu leelu lauziju
palaiba wata — šchimbriščam wiša ismekleščana pret to
aimešta un wihrs atwodas atkal brihwibā. Neaprotama
mihla isflaidrojās it meentahrsčā: naudās wilstotajs nopir-
jis tahdu loti augstu personu Madridē par 200—400,000
pesetam (80—150,000 rubl.), un šchi persona nu gahdā,
la bleshča miljonaram neteel ne mais aistahris. Rowians
war meerigi tahlat kalt naidu; pat ar tahdu gada flaiti,
lahdā netaf naw no waldbības nauda talta. — Zil is
šchis leetas isprotams, tad kalta nauda buhs ishtēmbā
pareišā leelumā un smagumā kalta — tilai finams, la hef
walšis waldbības atļaušas tahda lalsčana ir neattāuta
wilstoščana žaur ko waldbībai žefas faudējumi. Proti peh-
dejis gahds sudraba žena wretuse uš puš prot agrafō,
tā tā war glušči pareišu sudraba naidu kalt un pee tam
wehl puš pelnit. Preekšč 10—15 gadeem jelta mahžina

tita rehkinata 15½ sudraba mahžinu wehrtibā, tagad 30—31
sudraba mahžinu.

Karšč Nih-Ūsija. Baumas par meera sarunam
starp Ķinu un Japanu apklusščas. Karšč turpinās.
Ķinešči un Japanešči jau sčhl sagatawotees uš seemas
laeu, apgahdādami saldateem filtalas brahnas. Pehž
lahda sinojuma is Šhangajas starp Ķineesčēem un
Japaneesčēem notituse lahda leelaka lauja, las palituse
neišščirta. Rā is Jafanas teel sinois, tad gandrihs wiša
Deenwidus-Koreja sozēhlušēs pret Japaneesčēem. 2000
Japaneesči aistahjuschī Jufanu un dewusčees uš Seulu,
bet Korejeesči teem stahjusčees žetā, žaur to Japaneesčēem
žehlusčees leeli faudējumi un wajadšējis greesčees uš Jufanu
atpakaļ.

Widus-Amerika. Panamas kanala (kuršč jatifmes
finā no wisleelata swarp, tas sawēend Atlantias okeanu
ar Leelo jeb Kluso jušru) darbi nahlamās deenas tihšot
atkal no jama ušfahkti pehž tam, kad tee wairaf gadus
bija pilnigi apstahjusčees, kanala beedribas bankrota deht.
Rā lahda telegrama is Nujorkas wehšā, tad esot klusumā
fastahdijusees lahda Frantschu un Ameritanu kapitalistu
sabeedriba, kura jau wairaf mehneščus sagatawojusees
turpinat Lejepfa ušfahktō darbu. Panamas dšēšžeta wirs-
insčeneers aprehkina wisus wehl preekšč kanala padara-
mos darbus uš 500 milj. franku (200 milj. rublu).
Frantschu komišja, kura tita pehž Panamas sčbeedribas
bankrota ezejta deht leetas ismekleščanas aprehkinaja wehl
wajadšigo naudās sumu ap 900 milj. franku (ap 350 milj. r.)
Šchi pate komišja ispreeda, la pašrahdais esot wehl tilai
¼. (žeturta teefa) no wisēem wajadšigeem darbeem; pašrah-
dai bija darbi par apmehram 800 milj. franku. Tomehr
ispreest, la kanalis tilai pa majai dakai pašrahdats, buhtu
pahrsheigti, wisgruhstatais arweemu wisās leetas ir eefah-
lumis; peedšihwojumi lahds bagatigā mehā pee luhdsčhi-
nejas luhwes dabuja rešfet, buhs jaunai beedribai no lee-
listas swehtības un isfargās to no daubš weltigām kluhdam.
Wehl gan esot ap 80 milj. kubifmetru (8 milj. kubifaju)
semas ko israft, pee tam pa labai dakai newis mihsta seme,
bet klintis; proti Panamas jenes sčauruma widā jawofas
6 wēstis žaur klintainu talnu rindu, kura žaurmehā
60—80 metrus (30—40 aju) augšā. Tomehr pee wiša
darba tairšču naw nepahrspehjami gruhumi, un ja fina
par jaunās sčbeedribas dibinajčanu apstiprinašees, tad
žerams, la ta ari iswedis šcho gruhio, bet loščo žilwezes
attihstības un spēhjas peeminekli galā.

Telegramas.

Peterburgā, 4. septembrī. Wimu Keisaristās Maje-
states, Wimu Keisaristās Augstības Weelnašs Tronaman-
tineels, Weelnaši Georgs un Michails Aleksandrowišči,
Wladimirs Aleksandrowiščs un Weelnaše Olga Alek-
sandrowna un tāpat ari Greckijas tronamantineels aijžetoja
no Welowesčas uš Spalu; bet Winas Keisaristā Augstība
Weelnaše Marija Pawlowna uš Koburgu (Wahrijā).
W Barščawas generalgubernatora Gurko sinojumu par
pamata atmena ūščanu pareištijības katedralei Bar-
ščawā Wina Majestate Keisars Wiščehligi atbildējis:
„Es hrnigi preezajōs, la eefahlumis manas wehlesčanās
isplidščanai jau daris; jau sen wehlejōs želt katedrāli
Barščawas pareištijigeem eedšihwotajēem.“ — Wajina-
jumā uš šcho darbu sozits, la lai wiša Kreemu leeta
woretu hef sčhehrtēem un lamelkeem uš preekšču wir-
sities, tad wehl it turpmal wajadšigs nesi jaunus upurus.
„W jums pareištijigeem Kreemi, šchis usajinajums suhtis:
Dodeet uš to atkal un atkal atbildi!“ Preekščehdetajs
generaladjuants Gurko. — Septitās jahneeku dimišjas
preekščneels generalleitenants Bodisko ezejēt par Bar-
ščawas koraežirkna tomāndanta palihgu, semiščhi preekšč
jahneeleem.

Peterburgā, 5. septembrī. Cehšleetu ministris wa-
lar aļžetoja uš ahrjemem un želuministris uš Deenwidus-
Kreewiju.

Londonā, 17. (5.) septembrī. „Mājas Vēstis“
spezialtelegrama. Pehž finam is Seulas (Korejas galw-
pils) Japaneeschi sčstēenas rihtā ušbrukušči Ķineesčēem
pee „Ping-Yang“, kuru Japaneeschi pehž wairakšundū
lglas šhwas laujas tai no diwi pušem ušbrukdami, eemehma.
No lahda 20,000 wihru leela Ķineesču karaspehta ap-
mehrom 16,000 notauri, eewainoti jeb sawangoti. Japa-
neesčēem nonahweti 30 un eewainoti 270 saldati.

Kairo, (Egiptē), 15. (3.) septembrī. Kawateefa attaiņo-
jahru irgoščanās prahwā apsuhdsetos paščās, turpreti
gan nosodija žitus apsuhdsetos uš 6 luhds 18 mehnešēem
kalnaktuwēs. Augtu wirakomāndants gan apstiprinaja
teefas ispreedumus par noteefateem, bet leedšas atšit un
apstiprinat ispreedumus por pašču (augstmanu) attaiņo-
ščanu.

Isfahšneels un isdewejs: Ernsts Plates.
Atbildigees redaktori:
Dr. phil. Ernsts Plates, Dr. philos. P. Sāitis.
Доводило неопытом. — Пара, 5 сентября 1894 г.

Sludinumi.

No 8. septembra sahot, bishwoju
Walfā
un pecenu lītens ildeņas (inemat
fwehtu un fwehtdeņas) Walfawā eelā,
Benkera namā.
2 Adwolats R. Birks.

Adwolats
A. P. Stoinowskis

tagad bishwo leclajā Kasteju eelā Nr. 68,
2 trep, augšā, pretim pašai.
Wnemas žiwil- un kriminal-prahwu
weščanu.

Adwolats
D. K. Tombergs,

Rigā, Terbatas eelā Nr. 9 (namā
uf, 2 stāwā eelā (stūra), ušnem žiwil- un
strahpēs leclās aistahweščanu, un ranažams
ribās no p. 8-11, pežjoud. no p. 3-6.

Jauņjelgawā.
Priwata 3-klasū meiteku skola.
Pecetisčanās pecenemu ildeņas.
Mahžiba eesahkās 1. septembri.
Skolas preehšneze
L. Charitonowa.

Mahželis, turšā aistehd-
neclū amatu greib cemahžitees,
war pecetistees Rīšā eelā Nr. 36.

Jauņas meitas,

kurās greib damu skodereščanu pa-
matīgi cemahžitees, war pecetistees
Mahžās eelā Nr. 14, t. 7.

Manā grahmatu- un bilšču-drulatawā,
burū-lectuwē un Latweešču grahmatu
pahrotawā, Rigā, pee Petera baņņižās,
nupat tifa gatāns un dabujams:

Pilnīgs klaweeru iswilkmus
dšefnu-lugai „**Abags**“.

Walfā 1 rbl.
Ernsts Plates.

Dubult-
grahmatweščana.
Katrā laikā

paņceesja pamatīgu mah-
žību dubultā grahmatu un
rehtīnu weščanā, tā jau wai-
ral gadus. Samalša par to
meheņa. Išewīgās gadi-
jumās tīfai saweem mah-
žetleem preepalibju weetas
dabūt. Pecetisčanās no pīst.
3-5 pežj. pub., Rigā, Dhe-
nawu eelā Nr. 110, parterā.

J. Siphels,

praktiškis grahmatweis un
Rigās Latw. amatn. pal.
beedr. krahj- un aisdewu las-
fēs kassfers.

E. Larsen'a

seltau, sudraba leetuweikals
tagad atrodas:
leclajā Jaun-eelā Nr. 13.

Seemeta
apdraščināščanas beedriba.

Wisangstaki apstiprinata 1872. g.
Pamata-lapitāls 1,200,000 rbl.
Išdē ar eewehrojāmu rezerwes lapitālu.
Apdroščina

pret ugunsbreešmam

wifabu kustināmu un nelustināmu išt-
ščumu, preeš, fabrikas u. t. t.

Agenti: **Brahli Fraentel,**

lecl. Smilšču eelā Nr. 17, Reppiena namā.
Telefons Nr. 13.

Wihna muzas,
daschadā leelumā,
kahpostu eetaisščanai
peerchawā

Louis Lundmann & Co.

Jauņi
galda kurwju-wahgi

(walatā uf federem), pahredodami Raff.
Ahrigā, Anguštā-eelā Nr. 2.

Widsemeš lopu aistahweščanas
beedribās stallis

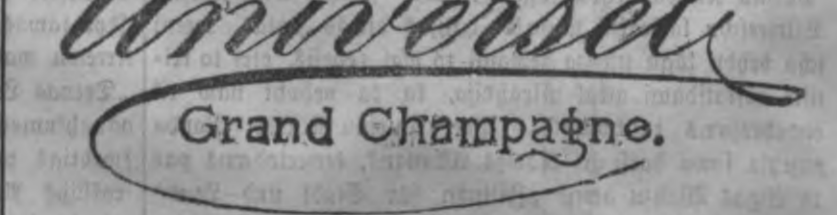
Reweles eelā Nr. 45 (85).
Kustoni teel katrā laikā ušnemti.
Slimi kustoni top abrehtē no eestahdes
abrista pīrmeenās, treščdeenās un peet-
ceenās no pīst. 12-1 deenā.

Rigās rikšhotāju beedriba.



Žeņas weestam (eerehtinot labdr. nodokli):
Wofšās, katrā 4 weetas, 4 rbl. 40 kap.,
weens rehtēlis 1 rbl. 60 kap., trībinu weeta
lēm jumta 1 rbl. 10 kap., sehdū weetas 50
kap., šahwu weetas 20 kap. Stolenu
bilētes uf trībini 60 kap.

Wihnu tirgotawa un schampānu fabrika



sec, demi-sec, doux,
pežj. Frantsču parauga (pudēlēs rūhšis) pagatawots no

Ludw. A. Schweinfurtha,

Rigā, Grežņeclū (Sinder) un Maršal-eclū Rūbrī.

Rigās Latw. Amatu. Pal. beedr.
Krahščanas un Aisdosčanās kases bilanze.

augušta beidsamajā d. 1894. g.
(1897 beedri. — Droščibās lapitāls 108,647 rbl. 57 kap. — Eišabeteš eelā Nr. 16.)

Aktiwā:	Rbl. R.	Pasiwā:	Rbl. R.
Kihlu aisdewu rehtīns	762,184 98	Pamata lapitāla rehtīns	10,000 —
Aisdewumu rehtīns pret galw.	122,928 39	Rezerwas lapitāla rehtīns	32,099 15
Pamata lapitāls walstis bankā	10,125 —	Dalibnaučas rehtīns	66,548 42
Kases rehtīns (staidra naučā)	2,913 70	Roguldijumu rehtīns	883,819 46
Inwentara rehtīns	3,193 39	Daschadu eenehnumu rehtīns	75,047 30
II. fawstarepā kredī bankā uf tehofča rehtīna	5,000 —	Projentu rehtīns	32,046 16
Daschadu aisdewumu rehtīns	63,343 42	Dividenda rehtīns	2,355 11
Wehtspapiru rehtīns	8,175 —	Pahrejoščās rehtīns	1,891 47
Algu rehtīns	2,965 —	Rahstisčanās rehtīns	1,176 —
Sihlu aisdewumu rehtīns	2,540 49	Imobiliju ihru rehtīns	143 33
Imobiliju rehtīns	121,657 03		
	Rbl. 1,105,026 40		Rbl. 1,105,026 40

Kase malfā par noguldījumeem 5 1/2% par gadu; par aisdewumeem nem 7%
par gadu; pret droščieem wehtspapireem 1% malfā.
Kases darba laiks ir katru deenu no pulst. 10 līdz 2 pežj. pub., inemot ne-
debas swehtdeenas, baņņižās un walstis-fwehtis. Aisdewumu preeprahjumi, kuri līdž
pulst. 1/12 preeščā pub. pee darba wedeja preecīti, teel tai pašā deenā īspilditi.
Wisi noguldījumi un cemalfajumi šchaj lafē ir atfwabinati no krona pro-
genta, nodokleem.
Rigā, 1. septembri d. 1894. g. Direkzija. — Rewiņižās komiņija.

Rigās Krahščanas u. Aisdosčanās beedribas
(leclā Rewas eelā Nr. 30.)

Bilanze,
31. augušta 1894. g.

Aktiwā:	Rbl. R.	Pasiwā:	Rbl. R.
Aisdewumu konto	299,216 06	Rezerwas lapitāla konto	4,888 —
Rezerwas lapitāla konto		Weedru dalības konto	43,250 86
wehtspapirēds	4,498 05	Roguldijumu konto	247,460 74
Inwentara konto	795 24	Krahj. noguld. konto	23,761 61
Sihlu aisdewumu konto	449 42	Augtu konto	13,772 79
Algu konto	2,457 —	Dividendu konto	193 54
Kases konto	5,886 57	Pahrejošču konto	356 05
Teel. reht. žit. bankās	5,526 97	Daschadu eenehnumu l.	9,150 53
Daschadu aisdew. konto	14,445 59		
Imobiliju konto	9,859 76		
Wehtspapiru konto	3,199 46		
	342,834 12		342,834 12

Beedriba malfā:
par noguldījumeem 5 1/2% augušt par gadu,
" krahjumu noguldījumeem 5% " " "
un nem:
par aisdewumeem pret droščieem wehtspapireem 6% pret obligazi-
jam 7% un pret galwojumeem 8% augušt gadā.
Beedribās darisčanās īdara katru deenu, inemot fwehtdeenas
un fwehtu deenas, no pulstēn 10 līdz 2 deenā.
Wisi noguldījumi un cemalfajumi šchajā beedribā
ir atfwabinati no krona nodokleem.
Walde.

Dtra Rigās krahj-aisdewu beedr.
(Rigā, Rigās Latweešču Beedribas namā.)

Bilanze

31. auguštā 1894.

Debet.	rbl. r.	Kredit.	rbl. r.
Kase	1,294 41	Weedru dalības nauča	73,588 46
Aisdewumi pret kihlām	482,459 —	Roguldījumi	551,989 90
Teel. reht. žitās bankās	34,548 08	Augtu augti	8,076 65
Aisdewumi pret galw.	150,836 —	Rentes	37,967 02
(Kantora) Sihli aisdew.	4,132 54	Sihli aisdewumi	2,503 20
Inwentars	1,079 50	Rezerwas lapitāls	3,102 57
Daschadas rentes	378 27		
Wehtspapiru konto	2,500 —		
	677,227 80		677,227 80

Beedriba malfā par noguldījumeem no 3 līdz 5 1/2% gadā,
un nem par aisdewumeem 1) pret wehtspapireem no 5 1/2 līdz 6%
gadā, 2) pret obligacijām 6 līdz 7% gadā, 3) pret galweneceem
7% gadā.
Wisi noguldījumi šchajā beedribā ir atfwabinati
no krona nodokleem.
Darisčanu laiks katru darbdeenu no pulst. 10-2
deenā.
Walde

Rigās Hipoteku beedriba.

Pežj tam kab 5. februari 1893. g. noturētā ahrfahrtējā delegatu šapulžē, pamatojotees
uf Wisangstaki apstiprinato Beedribas statutu 64. §, tapis nospreests, ka 5 1/2% Rigās Hipoteku
beedribas kihlu šihmes sahot no 1. maja 1894. g. pašeminajamas uf 5%, pee kam teem 5 1/2%
kihlu šihmju ihpaščneceem, kuri nebuhtu meerā ar schahdu procentu pašemināščanu, norahdot
uf statutu 80. §, tapa dota eespehjamība, uf 1. maju 1894. g. kihlu šihmju lapitālu šanemt
nominalwehtribā, tagad, tur terminsch preeščā procentu pašemināščanas nahjis spehšā, top žaur
šcho wispahribai pašnots, ka no 1. maja 1894. g. sahot wifās Beedribas kihlu
šihmes, kas atrodas publikas rofās, nešis tīfai 5% gadā un ka par kuponeem,
kas ismalfajami 1. nowembri 1894. g. un uahkoshōs terminōs, ja ari uf teem
ir šihmetas šummas no 27 rbl. 50 kap., 13 rbl. 75 kap. un 2 rbl. 75 kap.,
tomehr ismalfās tīfai 25 rbl., 12 rbl. 50 kap. un 2 rbl. 50 kap., no kam
weht taps atwilkti kuponu nodokli.

Rigā, 12. majā 1894. g. Direkzija.

Nupat tifa gatawa un dabujama manā grahmatu un bilšču drulatawā, Rigā, pee Petera
baņņižās, tā ari wifās žitās grahmatu pahredotawās:

Widsemeš wezā un jaunā
Laika grahmatā 1895. gadam.

Saturs: 1) Nahditājs, žil gadu pagahjušči no dascheem sewiščki swarigeem notikumeem.
2) Kalendaris. 3) Par ischetram gadšahrtam. 4) Par faules un mehnes aptumšosčanam
1895. g. 5) Kreenu Keisaristkās Namš. 6) Pareistīgigu kalendars. 7) Korespondenžiju pecenem-
ščana un ištahstisščana Rigās gubernas pašta kantori. 8) Lafše par pašta suhtījumeem. 9)
Suhtījumi, par kureem šanehejam jamalfā. 10) Schtempelmarkas. 11) Telegrafa malka.
12) Schiždu fwehtki. 13) Lopu gruhņības un putnu pereščanas kalendars. 14) No R gas
išejošči dšelsželi. 15) Tīrgi Widsemē. Widsemeš līnu tīrgi. Kursemeš līnu tīrgi. Tīrgi
Kursemē un Leišchōs. 16) Meerteesnešču kameras Rigā. Rigās-Walmeeras aprinki. Meer-
teesnešču šapulžes. Kreposi-nodala. Semneelu Wirsčesfu preeščneeki. 17) Smeiki jaunajā
gadā! (Dsejols.) 18) Žel nešweed atmeni uf wīnu! (Dsejols.) 19) Mahtes gređsens. (Žauls
stahstīnsch ar 5 šihmejumeem). 20) Rahšs wahrđinsch par wisjauņateem atradumeem šipigu
šsimibu pehtisčanā. 21) Teesu špreedumu īspildisščana pret semneekem mawehrtīgās suhđības.
22) Padoma-dewejs īf latram, tā japaļihđj nejausščās dšihwības breešmās. 23) Pašeminata malfā,
brauzot pa dšelsžetu. 24) Alkohola īsgatowosščana no torša. 25) Derigi padomi. 26) Sih-
lumi. 27) Domu pehres. 28) Mihlu aisdewumi. 29) Širmas, kuru šudinajumi atrodas
šcha gada Laika grahmatā. 30) Žeta-rahditājs lauzineceem, kas Rigās bodēs greib pīkti.

Malfā: ne-eesčeta 5 rbl. 100 gab., eesčeta 10 kap. gab.
Ernsts Plates.